Nru. 17,436
Prezz 64c
Price 64c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 27 ta' Ġunju, 2003
Friday, 27th June, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 546

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITOLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
20. 6. 03	Lm4.25c6	6c6
23. 6. 03	Lm4.29c5	6c6
24. 6. 03	Lm4.25c2	6c6
25. 6. 03	Lm4.18c2	6c6
26. 6. 03	Lm4.21c6	6c7

Is-27 ta' Ġunju, 2003

GOVERNMENT NOTICES

No. 546

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

27th June, 2003

Nru. 547

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'ĦAL KIRKOP

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artiklu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 10), il-Ministru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien f'Hal Kirkop, hawn taħt elenkati u speċifikati f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

No. 547

RENUMBERING OF DOORS AT KIRKOP

IN exercise of the powers conferred by Section 115 of the Code of Police Laws (Chapter 10), the Minister for Resources and Infrastructure has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned street at Kirkop specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/SCHEDULE
KIRKOP

1. TRIQ SAN BENEDITTU

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Rokku

Left side entering from Triq San Rokku

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
39 (Side Door)	1
40	3
Door w/o no.	5
Side Door	7
Kirkop F.C.	9
Side Door (Kirkop F.C.)	11
Garage	13
Side Door (48)	15
48	17
Side Door (48)	19
50	21
51	23
San Leonardu	25
53	27
54 (Side Door)	29
Uffiċċju Kunsill Lokali	31
Klinika tal-Gvern	33
School Gate	35
Side Door (School)	37
St. Benedict School (Primary)	39
School Gate	41
57	43
58, San Siro	45
House w/o no.	47
60	49
Side Door (62)	51
62	53
63	55
Door w/o no.	57
Peridot	59

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Rokku

Right side entering from Triq San Rokku

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
38, St. Leonard	2
Door w/o no.	4
Door w/o no.	6
35, Jesus Mary Joseph	8
Persjana/Lattice	10
Garage	12
31, Ite Ad Joseph	14
Garage	16
29	18
28, Dar 19 ta' Marzu	20
27, S. Agostina Sorijiet tal-Karita'	22
Ang Mar	24
Police Station	26
Persjana/Lattice	28
23	30
Persjana/Lattice	32
Shop	34
Garage	36
Garage	38
Door w/o no.	40
Door w/o no.	42
Garage	44
House w/o no.	46
Side Door w/o no.	48
18, Chez Moi	50
17B (Side Door)	52
17A	54
16	56
House w/o no.	58
Shop	60

Door w/o no.	61
Door w/o no.	63
66	65
67	67
68 (Garage)	69
Garage	71
House under Construction	73
71, Chanson D'Amour	75
72	77
Garage	79
73 (Garage)	81
74, Dar Il-Għasel	83
75	85
Garage	87
77	89
78	91
79 (Garage)	93
80 (Garage)	95
81, My Nest	97
Dar il-Kuksa	99
Garage	101
Romar	103
Garage	105
Garage	107
Holy Mary	109
84, St. George's	111
85 (Garage)	113
86, St. Helen	115
87	117
Garage	119
88, Sacred Heart	121
89	123
House w/o no.	62
12, Cavarnie	64
10, Sacred Heart	66
Garage	68
House w/o no.	70
Garage	72
House w/o no.	74
Empty Site	76-78
L' Arc En Ciel	80
Garage	82
House w/o no.	84
No. 1	86
Empty Site	88-90
Shekinah	92
Garage	94
House w/o no.	96
Garage	98
Garage	100
House w/o no.	102
House w/o no.	104
United	106
Garage	108
Garage	110
Hacienda	112
Rihan	114
Garage	116
33, Titlis	118
Garage	120
Garage	122
House w/o no.	124
Ondarella	126
Garage	128
Garage	130
36, Shanghai	132
37, Die Nelke	134
Garage	136
Garage	138
House w/o no.	140
Garage	142
39, Shalom	144

Nru. 548

ATT DWAR L-IMMIGRAZZJONI (KAP. 217)

IL-LISTA li ġejja, ta' persuni li għandhom permess biex joqogħdu hawn Malta skond l-artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap. 217), hija ppubblikata għall-informazzjoni ta' kulhadd.

No. 548

IMMIGRATION ACT (CAP. 217)

THE following list of persons, holding residence permits in terms of section 7 of the Immigration Act, (Cap. 217), is published for general information.

A

Aas-Jakobsen Eirik u Pamela
Abdullaev Zamir, Anjella u żewġ uliedhom (and two children)
Absolum Mary Rose (Mrs)
Acker Denis
Ackerstaff Derk u Gerda
Acton William u Irene
Adam De Villiers Patrick u Vibeke
Adelaar Axel
Adolfsson Bo Karl u Gunn Iris
Agati Girolamo u Maria
Agostinone Andrea
Ahmed Jamil, Riffat u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Alban-Davies Dorothy (Mrs)
Aldred Derek u Aileen
Al-Shinawi Ali, Zahra u żewġ uliedhom (and two children)
Altenbach Werner
Anderson Kim, Solveig u żewġ uliedhom (and two children)
Andre Georges u Anne-Sophie
Andreev Andrei, Irina u binthom (and daughter)
Anstey Betty (Mrs)
Antipine Boris
Antonini Aldo
Apfelstedt Albrecht u Anne
Appleby John
Appleyard John u Lynda
Arakelian Artour, Gayane u żewġ uliedhom (and two children)
Arican Mustafa u Ruheyma
Arnold Graham
Ashley Bernard u Regine
Assatrian Roudolf, Rimma u binthom (and daughter)
Astachova Lioudmila u binha (and son)
Auer Walter
Austin Giles, Linda u żewġ uliedhom (and two children)
Ayto Albert u Mary

B

Bacon Cyril u Vera
Badger Michael
Badian Wladlen
Baker Robert
Bakker Jeroen, Milja u tliet uliedhom (and three children)
Ballantine David
Balle Jorgen, Jacoba u binthom (and daughter)
Balzano Silverio
Bao Jinsheng, Kong Lingling u żewġ uliedhom (and two children)
Baratti Cesare
Barbera Giorgio
Barnes Leslie
Barrett Peter u Mavis
Barth Dieter u Anita
Bate Terence u Janet
Bates Philip, Nicole u żewġ uliedhom (and two children)
Baumer Roman u Ingrid
Bawart Armin
Beattie Margaret (Mrs)
Beauprez Vera (Mrs)
Bechet Daniel u Pascale
Beck Harald
Been Edward
Bell Michael
Belle Thomas, Carmen u binthom (and daughter)
Belooussov Oleg, Oxana u binhom (and son)
Benassai Claude
Benda Maggio Alejandro
Bennington Marie (Mrs)
Benstein Wolfgang
Berg Hans Christian
Bergh Barry u Patricia
Berglund Lars-Goran u Kerstin
Bernardini Marco
Berwers Leander
Besse Yves
Bexfield Roger u Antje
Bi Hao, Wang Shan u binhom (and son)
Biadacz Waldemar u Marianne
Bianchi Gino u Silvana
Biancone Sandro u Cinthia
Bidewell Leslie u Dorothy
Bidmade Ronald u Aida
Bigg Richard
Bion Paul u Veronica
Bionda Adriano
Birchall Jean (Mrs)
Bird Anthony u Elizabeth
Bird Herbert
Bisaschi Luigi
Blagg Bernard u Elizabeth
Blair Donald u Brenda
Blomeyer Robina (Mrs)
Bloomer Bertram u Olive
Bobillier Yves u Christiane
Boghmans Chris u Elizabeth
Bognolo Angelo
Bonisch Anna
Bonzanigo Giancarlo
Borg Mary (Mrs)
Borisov Alexander, Vera u binthom (and daughter)
Borovistski Mickhail, Galina u binthom (and daughter)
Botcharov Vladimir, Anna u tliet uliedhom (and three children)
Boulogne Adriana (Ms)
Boult William u Jacqueline
Bowers Frank, Jacqueline u żewġ uliedhom (and two children)
Boyd Donald u Pauline
Bradford Denis u Angela
Bradley Marion (Mrs)
Bradley Victor, Venke u u binthom (and daughter)
Braithwaite Eric
Brautigam Richard u Joke
Bricusse Leslie u Yvonne
Bridges William
Brient David, Susannah u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Brousson Christopher u Sally
Brouwer Peter u Henny
Brown John u Eva

Brown Mary (Mrs)
Brown Peter u Kathleen
Brown Stephen, Sandra u binthom (and daughter)
Bruns Fritz
Bryden Margaret (Mrs)
Bubloz Georges u Mireille
Buclet Pierre u Natalina
Budd Henry u Clara
Bulankov Vadym
Bulankov Volodymyr
Bull Christopher
Bunford Margaret (Mrs)
Buonanno Giovanni
Bussei Canone Gian Carlo

C

Cacchiarelli Gian Luigi
Camenzind Matthias
Cameron Andrew
Camilleri Clarisse (Mrs) u binha (and son)
Candolfi Fausto
Capozzi Alessandro u Leda
Capozzi Enrico, Birgid u binthom (and daughter)
Capozzi Mariano
Carlton William
Carmichael Mary (Mrs)
Carr David u Norma
Cartwright James, Angela u erba' uliedhom (and four children)
Casella Umberto
Casey Terry u Dolores
Cataldi Lucio u Maria Antonietta
Catlos Peter
Cattani Loris
Caudle Terence u Pamela
Cavallini Armando
Cen Yueping, Xia Xiaoying u tliet uliedhom (and three children)
Cerutti Marisa (Ms)
Cervinka David
Chen Wei
Chernys Steven
Chiarenza Francesco
Chivers David u Audrey
Chomarat Pierre u Chantal
Clark Douglas
Clark Janette (Mrs)
Clements Jan
Cobbe Linda u binha (and son)
Cocco Savino u Anna Maria
Cochrane Henrietta (Mrs)
Cockshoot Margaret (Mrs)
Coenen Robert u Gabriele
Cohen Johannes u Birgitta
Cohen Stephane
Coles Rupert u Margaret
Coletta Sergio
Collart Johannes u Lamberta
Colomb Lucia (Mrs)
Confalonieri Augusto u Matilde
Cope Kenneth u Cleonora
Cordes Hans-Ernst
Cowell Grahame u Nicola
Cox Theodorus
Coyne Derek u Mary Theresa
Crelinsten Steven, Kedkanog u binthom (and daughter)
Crewe David u Marion
Crim John Michael
Critchley Reginald u Barbara
Cross Andrew u Barbara
Cullum Sheila (Mrs)
Cumbers Michael u Alicia
Cushing Peter u Elizabeth

D

D'Orazio Tiziano
Da-Rin Eric u Naida
Dady Anthony
Dansie Wilfred u Patricia
Davies Roger
Davies Thomas u Teresa
Davies William u Elizabeth
Davis Stanley u Rita
Davison Maureen (Ms) u żewġ uliedha bniet (and two daughters)
Dawson Jeanne u Stergiou Antonia (mother-in-law/omm tar-rispett)
Daykhin Eduard, Yulia u binthom (and daughter)
De Dryver Bernard
De Graaf Klaar u Elseline
De Jong Benjamin
De Koning Pieter u Sjoukje
De Lajugie Marie u Simone
De Lange Marcus u Josephina
De Simone Salvatore
Debergh Ludo
Deborggraeve Christian, Anne-Marie u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Deegan Barrie u Franca
Dekhkankhodjayev Sandjar u erba' uliedu (and four children)
Del Cogliano Alfredo
Den Dunnen Emile u Renee
Denman Annette (Mrs)
Deutsch Robert, Carmen u binhom (and son)
Di Bari Giovanni, Vincenza u binthom (and daughter)
Di Duca Alain
Di Stefano Aldo
Dickinson Brian
Dilworth John
Ding Hong, Liu u żewġ uliedhom (and two children)
Dixon Donald u Jutta
Dobbe Theodorus
Docherty Audrey (Mrs)
Dodds John
Dolan Leslie, Yvonne u erba' uliedhom subien (and four sons)
Dolina Rudolf
Dominy Edgar u M. Stella
Donada Mona (Mrs)
Donaldson Gerald
Donders Antonius
Donkers Johannes u Ehrentraud
Dopf Gerhard
Dore Giuseppe
Dorfmann Jacques
Dowling Justin
Dreher Claus
Driscoll Frances (Mrs)
Driscoll William u Edith
Drozdov Maxim
Dudgeon Francis u Daphne
Duggan Audrey (Mrs)
Dunbar Smyth Desmond, Sheila u binhom (and son)
Duncan Norman
Dunlavy Anthony u Hazel
Dunn Dorothy (Mrs)
Dunning Diana (Mrs)

E

Eagleton William
Earland Robert u Mary
Elliott Dougan
Ellis Raymond u Pamela
Engman Carl u Ann
Engoian Artem u Stella
Enthoven Richard
Erdmann Hans-Henning u Mazelle
Eringer James u Margaret
Ermstrang Antonie
Eskander Maged, Houam u żewġ uliedhom (and two children)
Etherington-Smith Joan (Mrs)
Etter Saleh u Hekmet
Evdokimenko Oleg, Helena u binthom (and daughter)
Ewen Colin u Pamela

F

Farkas Zsolt u Livia
Faut Luggi, Ann u binthom (and daughter)
Fei Mingfei, Zhu Hui u binhom (and son)
Feng Kaiyang, Liu Dongming u binthom (and daughter)
Fenley William u Valerie
Ferrillo Vincenzo

Filippeddu Julien
Finch Stephen
Finck Herbert
Finsterbusch Monika (Ms)
Firouzabadi Farrokh u Maria
Firt Petr
Fischer Christoph
Flanby Sven Erik
Fleming Gordon u Helen
Fletcher John
Florensa Claude
Foraboschi Adriano
Ford Nora (Mrs)
Fortuin Hendrick u Eveline
Fosberry Geoffrey u Alda
Fournier Andre u Elizabetta
Fox Leslie (Mrs)
Frank Ingelore (Ms) u James
Freedman Mary Carmen (Mrs)
Freeke Leendert u Cornelia
Freeman Warwick
Fresle William u Margret
Frixa Giuseppe
Frizzell Floyd u Susan
Frolander Ulf u Susanne
Furber Gilburta (Mrs)
Furnee Pieter

G

Gachot Bertrand
Gaetani Bruno
Gallacher James u Rosamund
Galloway Alexander u Joan
Gao Jin Hai u l-ġenituri (and parents)
Gao Yuanying (Ms) u bintha (and daughter)
Garrett David u Karene
Gaul Angela (Mrs)
Gavritchkine Valeri, Vera u żewġ uliedhom (and two children)
Geary-Knox Constance (Mrs)
Geistdorfer Christian
Gelbhauer Michael u Judith
Geraghty Philip, Melanie u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Geres Adam
Ghadi Abdalla Aboulhakim u Kenza Ould Abbou
Ghahremani Bahram u Susanna
Gherardini Giulio
Gibbard Christopher u Jill
Gilleney Sheila (Mrs)
Gioia Pasquale u Nicola
Glass Malcolm
Gleizes Dewavrin Marie-Amelie (Mrs)
Goedegebuure Willem
Goei The Hendrik
Gordon Peter
Goriounov Viatcheslav, Olga, żewġ uliedhom u l-ġenituri (two children and parents)
Gorthakov Aleksei, Margarita u binhom (and son)
Goulston Robert u Gillian
Gouveia Bernard u Honor
Graeff Bernard
Graeff Sebastien
Graf Hans Peter
Graham Isobel (Mrs)
Graham John u Annie
Graves Keith u Mary Joyce
Gray Donald u Rita
Grebnev Vladimir, Natalia u żewġ uliedhom (and two children)
Green Margaretha (Mrs)
Greig Elizabeth (Mrs)
Griffin John
Groeneveld Pieter, Heleen u binhom (and son)
Groschner Egon u Elisabeth
Grunert Hans u Gabriele
Guan Chongzhen, Luo Yangtian u żewġ uliedhom (and two children)
Guelfi Andre
Gunnell Leon u Mary
Guo Fuxiong u Jing
Guo Jin Yang u Wu Fang
Guo Rong Xian
Guo Yaning (Mrs)
Gou Zhixia (Ms)
Gussenhoven Pieter u Frances
Gwynfryn-Evans Amanda (Miss)
Gwynfryn-Evans Anthony u Jean
Gwynfryn-Evans Stephen

H

Hacquebard Marianne (Ms)
Haddon Stephen u Ann
Hagedoorn Anthonie u Norma
Hagen Klaus
Haggerty John u Jacqueline
Haladner Thomas
Halliday Margaret (Mrs)
Hamilton James u Sylvia
Hamilton Eileen (Mrs)
Hammond Leslie u Valerie
Hammond William
Hanel Horst u Thelma
Hanuliak Martin
Harlingten Caisey
Harris Eileen Mary (Mrs)
Harris Margaret (Mrs)
Harty Kevin u Iris
Harutunian Vraij u Carol
Hasecic Nusret u Mirjana
Haughey Noel u Elizabeth
Hauser Zvonimir
Havenith Hubert
Hawkins James
He Jianhui, Chen Yanqiao u binhom (and son)
Heath Craig
Heidendahl Johann
Heijmans Dionisius, Eveline u binhom (and son)
Henderikse Gerrit u Petronella
Henning Anthony u Patricia
Herbert Michael
Hersov Ronald u June
Hesketh Roy
Heslop Elizabeth (Mrs)
Hesselink Bernard u Patricia
Hewes Gordon u Heather
Hewitt Gordon u Angela
Heywood Donald
Hicks Leonard
Hilber Hans u Halina
Hilger Monika (Ms)
Hill Olivette (Mrs)
Hill Ronald
Hillman David u Mary
Hills Mervyn, u bintu (and daughter)
Hind Derrick u Elena
Hirschbuhl Susanne (Mrs)
Hobein Gunter u Gisela
Hobson Neil u Patricia
Hodson George u Lorraine
Hoehn Thierry u Hilde
Hogan Brian, Louise u erba' uliedhom (and four children)
Hollamby John u Anne-Charlotte
Holmes John
Hood David u Jacqueline
Hoogervorst Gerardus u Seraphina
Hoogland Arjen u Anna
Hoogstraate Steven
Houtzaager Adrianus u Geertje
Hover Peter
Hsu Lin-Yun Teh-Hui u Hsia Su-Ching
Huang Zhangmao, Sulijun u erba' uliedhom (and four children)
Hudson Alec
Hudson Charles u May
Hudson Franklin
Huggler Werner u Karin
Hughes Elwyn
Hughes Clarke Michael u Cynthia
Huismans Sipko
Humphries Justin, Carol u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Huntley Angela (Mrs)
Huxley John
Huy Johannes, Jeannette u żewġ uliedhom (and two children)

I

Inbar Michael
Ingen Housz Maarten
Iorgakiev Kroum, Nichole u binhom (and son)
Irniger Fritz u Karin
Israelachvili Mordechai, Doris u żewġ uliedhom (and two children)
Ivarsson Marcus u Natalja

J

Jack Patricia (Mrs)
Jackson Bridget (Mrs)
Jackson Leonard u Cynthia
Jackson Peter

Jakober Benedict u Marie Claire
Jakubiec Witold
James Margaret (Mrs)
Jamtelid John u Ulla
Jans Nicolaas, Jeltje u binthom (and daughter)
Janssen Adrianus
Janssen Adrianus u Edith
Janssen Charles
Jeanneret Bernard u Elvira
Jennings Roger u Lilian
Jiang Nan (Ms)
Jin Xinzhu, Yushun u binthom (and daughter)
Jin Zhenjun, Zhao Yinglai u binhom (and son)
Johnson Brian u Sabine
Johnson Linda (Mrs)
Jolly Robert u Josette
Jones Derek u Patricia
Jones Sean
Jordan Helmuth u Elisabeth
Jovanovski Borislav, Snezana u żewġ uliedhom (and two children)
Joyce Ellen (Mrs)
Jump Michael

K

Kaart Johannes
Kachirski Anatoli, Irina u żewġ uliedhom (and two children)
Kahn Donald u Alberta
Kaiser Emil-Dietrich u Doris
Kaltenegger Helmut
Kastner Manfred, Marina u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Katzensteiner Johann u Christa
Keen Nicholas u Christine
Keller Krista (Ms) u żewġ uliedha (and two children)
Kellermann-Hubner Marlene (Ms)
Kelly Michael u Elizabeth
Kemmere Henricus u Isabella
Kennedy Harold u Sonia
Kerler Wladimir
Kern Leonhard
Kerr Joseph u Olga
Khan Abdul, Fareeda u tliet uliedhom (and three children)
Khan Iqbal u Gulnar
Khimaroda Siarhei
Khorochilov Evgueni
King Edward u Alfreda
Kirk Terence
Kirkpatrick John u Isobel
Kirkpatrick Margaret (Mrs)
Kirpestein Jan u Dina
Kitsch William u Edith
Klenner Peter, Svetlana u binhom (and son)
Knies Dirk, Willy u u żewġ uliedhom (and two children)
Knowles Gordon u Margaret
Knox Gordon u Polena
Knudsen Keld, Charlotte u u binthom (and daughter)
Kobler August u Gudrun
Koch Frank Xavier u Margaret
Koch Frantisek
Kocher Beat
Kohler Siegfried u Ursula
Kohonen Markku u Pirjo
Kok Antonius u Aaltje
Kopp Helmut u Gisela
Kopsch Joachim u Marianne
Koptchenkov Konstantin u Elena
Kopylov Roudolf u Evgenia
Korchilana Tariel, Leila u żewġ uliedhom (and two children)
Korfan Jeanine (Mrs)
Korneev Alexey, Natalia u binthom (and daughter)
Koulbak Victor
Kourychev Alexandre
Kozitsyn Alexander u Elena
Kozlov Andrew, Irena u żewġ uliedhom (and two children)
Kramer Bernd
Kremer Albert u Geertruida
Kremer George u Ilone
Kressner Sven
Krieckaert Leonardus u Henrica
Kriependorf Peter u Astrid
Kunzel Otto u Aileen
Kurpisz Mieczyslaw

L

Lagerweij Lambertus u Johanna
Laird William u Linda
Langeraar Adrianus
Langley Faye (Mrs)
Laslett Geoffrey u Jean Ann
Lasselsberger Josef
Lavanco Vincenzo
Lavino Ermanno u Giulia
Law David u Dorothy
Law Kenneth u Doreen
Leaf Peter u Janet
Lee Jeremy
Lee Nicholas u Mercedes
Leete Denis u Peggy
Lehmann Isabelle (Ms)
Lensi Orlandi Cardini Gaddo
Leonetti Luparini Alessandro
Lethby Neil u Lesley
Levett Michael u Mary
Levison Sarah (Mrs)
Lewis John, Kathleen u binthom (and daughter)
Leychenko Stanislav, Nina u binthom (and daughter)
Liem Ella (Mrs)
Lin Jianhua, Chen Zhiyu u żewġ uliedhom (and two children)
Lin Yuan u Lu Wei
Liu Edward
Lochhead Ian u Elizabeth
Logatchev Serguei Larissa u żewġ uliedhom (and two children)
Loucky Martin
Lowe David u Liliane
Lub Dirk
Lucas Geoffrey u Megan
Lucasse Christiaan u Hermina
Ludecke Michael u Eva
Ludwig Friedrich-Wilhelm u Erdmute
Luijk Cornelis u Wilhelmina
Lund Christian
Lundahl Sven-Olof u Solveig
Luttmer Johannes

M

Ma Zhenyu, Yang Ning u binhom (and son)
Maas Jan
MacDermott John u Margaret
Maclennan Norman
MacPherson Ian
Magni Giuseppe
Maidens Gerald u Jacqueline
Makarov Serguei, Veronika u binthom (and daughter)
Malaplate Bernard u Graziella
Mangoni Luigi
Manndorff Rudolf
Manning Christopher u Sally
Mansfeld Dietmar
Manto Vitale
Marando Andrea
Marcos Gregory, Sylvia u żewġ uliedhom (and two children)
Mark Robert u Audrey
Marks Jonathan
Marshall Robert u Margaret
Martilotti Rita (Ms)
Marturano Cosimo
Mason Gerrard u Margaret
Massaia Lorenzo u Marta
Mastena Milan
Mastrangelo Vito
Matthews Nicholas
McCartan Mooney Maud (Mrs)
McDonald Thomas
McGonigle Richard
McGougan James u Griselda
McGowan Michael
Mckay Patrick
Meijer Erik
Mellor Albert
Mellor Anthea (Mrs) u Sean
Meloni Eugenio
Melwani Lakhimal u Kavita
Melzer Herman u Carole
Mence Barry
Menchov Oleg, Natalia u binthom (and daughter)
Menegazzi Christine (Ms)
Mercer Nairne Robert u Jane
Merryfield Felicity u Roy
Mesche Ingo
Meton Elisabeth (Mrs) u tliet uliedha bniet (and three daughters)
Mezzadri Mario
Michael Gwilym u Elizabeth
Miletto Marino
Miller Jacek
Miller John

Millner David
Mills Richard
Mitnik Alexander, Irina u binthom tar-rispett (and step-daughter)
Mittendorff Joseph u Everdina
Modugno Marco
Moerbeek Jan Willem
Moffat Mary (Mrs)
Mol Alfred
Moller Peter
Momenzadeh Linda (Ms)
Monsarrat Ann (Mrs)
Montesperelli Omero
Mordike Barry u Margarethe
Morgan William u Margaret
Mori Giovanni
Morozov Iouri u Valentina
Morrell David
Morrison Douglas u Kathleen
Moser Klaus-Dietmar
Moskalenko Igor, Svetlana u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Mossman Paul
Mous Johannes u Else
Mraz Roman
Mucklow Trevor u Jean
Mulder Fredrik u Janna
Mullally Frederick
Muller Claire
Muller David u Susara
Muller Eberhardt
Murphy Clive
Murphy John
Murphy Ronald

N

Nabbe Hendrikus, Henrica u binthom (and daughter)
Nabbe Jeroen
Nash Thomas
Nederveen Johannes
Nettleship Edna (Mrs)
Nevzorova Anastassia (Ms) u Edouard
Newman David
Nicholas Eric u Irmina
Nicholson Anne (Mrs)
Nicholson Ewan
Nicodet Jacques u Katharina
Nie Hans u Johanna
Niedzielski Jan
Niemetz Gert
Norling Bo Erik u Eila
Norma Charles u Margaret
Norman John u Betty
Norris Gordon u Sarah
Nuppeney Burkhard

O

O'Byrne Cecil u Eleanor
O'Mahony John u Rosemary
O'Reilly Derek u Elaine
Offenberg Bob
Olin Jack u Mona
Onoprienko Boris, Natalia u żewġ uliedhom (and two children)
Orekhov Maxim, Olga u u żewġ uliedhom (and two children)
Ossipov Souren, Tatiana u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Otten Jules Francois
Owen Trevor

P

Pace Mamie (Ms) u Rodney
Palmer-Morewood Anthony
Pan Qingquan, Liu Shuxia u binthom (and daughter)
Panton John
Pappalettera Giovanni u Leyla
Parsons Barrie
Partinen Jorma u Sylviane
Pasmore Wendy (Mrs)
Pastecchia Franco u Giovanna
Pasteur Jeromine (Ms)
Patap Tatsiana (Mrs) u binha (and son)
Patel Ayyub, Zeinab u binthom (and daughter)
Pavoncelli Andrea
Payne Derek u Selina
Pearce David u Sian
Pearl David
Pearson Michael
Pedersen Katja (Mrs)
Pedrazzoli Giancarlo
Pelanda Gianfranco
Penney Gordon
Penrose Leslie
Peperkamp Johannes
Perner Paul
Perriam Christopher u Carole
Peters Cyril u Irene
Petrov Alexander, Lioudmila u binthom (and daughter)
Petterson John u Catherine
Phillips Margaret (Mrs)
Pienaar Sarah (Mrs)
Piisi Pentti u Eeva
Pilcher Michael u Eleanor
Pimm Malcolm
Pinkney Frederick
Piper Peter
Piskov Gueorgui, Tatiana u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Pla Patricia (Mrs) u żewġ uliedha (and two children)
Plotnikov Vladimir, Svetlana u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Ploujnikov Alexandre, Irina u binhom (and son)
Podvalnyi Alexei u Elena
Pol Jan u Maria
Potappel Abraham
Powell Leslie u Rose
Power George
Pressmar Hans-Peter u bintu (and daughter)
Proietti Giuseppe u Alexandra
Proussikova Elena, Sergiy u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Puschkarski Theodor u Sabine

Q

Quadling Terence

R

Rames Jan
Reader Richard
Reavill Marjorie (Mrs)
Regtop Louis u Lena
Reichert Harry u Daniele
Reilly Albert u Valerie
Rem Piet u Josephina
Remme Paul
Richardson Charles u Julia
Richer Herbert u Dorothea
Rickabaugh George
Ridley Robert u Ianthe
Ridwan Uton
Riess Alexander
Rifai Omar
Riley Jack u Ashley
Robson Viktoria (Mrs) u bintha (and daughter)
Rochford Bryan
Rogozhin Andrey
Rokoss Stefan u Yu Ho-Fang
Roper Catherine (Mrs)
Rosewarne Leslie, Gunyahnut u u żewġ uliedhom (and two children)
Rothstein Marion
Rothuizen Jasper
Rotondo Ruggero
Rough Peter
Roumiannikov Iouri, Galina, omm tar-rispett u żewġ uliedhom (mother-in-law and two children)
Rubin Sergey, Natalia u binhom (and son)
Rudd Jerome
Ruijgrok Hendrikus
Russell David
Russo Alfio

S

Sajine Petr, Nadejda u binthom (and daughter)
Salapatas Panagiotis
Salt Alan u Dorothy
Salvaterra Gianni
Samuelsson Evert u Ulla
Sanbrook Sidney u Patricia
Sandler Valeri
Saunders David
Sausmekat Ingo
Savage Anthony u Jane
Sbocchelli Gianfranco
Scarles Ronald u Valerie
Scarlett John
Scheja Hans, Carin u binhom (and son)
Schell John
Schmid Gernot, Cornelia u hames uliedhom (and five children)
Schmid Hans u Martina
Schmid Michael
Schmid Ralf
Schmidlin Peter
Schneider Peter
Schoenhofer Ludwig
Schroder-Behrendt Susanne (Ms)
Schulpen Petrus u Helene
Screpanti Italo
Scurfield Matthew, Lena u binhom (and son)
Sedova Irina (Ms) u binha (and son)
Sehringer Marc
Self Jonathan
Selli Roberto u Alba
Senne Karl
Seraqui de Buttafoco Jean
Sewefi Sewefi Abd El Rehem
Shepherd Jonathan
Sheppard Alfred u Beatrice
Shi Zhaodi (Ms) u bintha (and daughter)
Shkura Viktor
Shlosberg Mikhail, Margarita u binhom (and son)
Shurey Kenyon u Peggy
Shvydchenko Gennadiy
Shwartz Aharon
Sidiqi Ghiasuddin, Galina, missier tar-rispett u binthom (father-in-law and daughter)
Sidiqi Salahuddin, Roohi u binhom (and son)
Sidorenko Alexandre Irina u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Sie Hian Hauw, Dorien u tliet uliedhom (and three children)
Siebholz Dietmar, Katrin u binhom (and son)
Sieminski Jurgen u Patricia
Sienkiewicz Marcin
Sigl Silke (Mrs)
Silhavy Lubomir
Simm John
Simpson David, Janice, u żewġ uliedhom (and two children)
Simpson John Sinclair
Simpson Ronald
Sinclair Stevenson Sonja (Mrs)
Singh Jarnail, Mahender u tliet uliedhom (and three children)
Sinioukov Anatoly, Valentina u erba' uliedhom (and four children)
Sinn Robert, Pamela u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Sira Harjinder Singh
Sisak Petr
Slabik Hans-Lothar
Sleuwen Heinz u Susan
Sleypen Maurice u Christiane
Smit Willem u Victoria
Smith David, Dianne u binthom (and daughter)
Smith George, Gladys u binhom (and son)
Smith Joan (Ms)
Smith Robert
Soderstrom Per Gustav
Sokova Olena, Leonid, binhom u l-ġenituri (son and parents)
Somkuti Tamas u Karolin
Soprunovskiy Vladimir, Elena u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Spiljak Ines (Ms)
Spina Giacomo
Spiro Agnes (Mrs)
Steger Peter u Bernadette
Steinbach Ingo
Stephens Sebastian
Stephens-Ofner John u Sonja
Stetsioura Iouri, Lioudmila u binthom (and daughter)
Stewart Amy (Miss)
Stibbs Monica (Mrs)
Stochino Raffaele
Stodel Henri
Storm Eleonora (Ms)
Strafalaci Francesco
Stubbs Janatha (Mrs)
Studer Franz u Ruth
Stumm Marcus
Sundrehagen Erling
Susani Pierluigi
Sutcliffe Constance (Miss)
Swash Stanley u Jane
Switzer Ronald u Barbara
Syed Nighat (Ms)
Szabo Gyorgy u Maria

T

Temple Michael u Ann
Ten Have Alexander u Catharina
Ten Have Henri
Ter Hofstede Hendrik
Thomas Bessie (Mrs)
Thompson Allen u Jessie
Thompson Arthur
Thompson John u Vera
Thorns Denis Martin Henton
Thorogood Mark u Akiko
Thorp Doreen (Lady)
Thwaites Richard u Ann Catherine
Tibbe Gunter u Paula
Tihn Leo u Barbara
Tijssen Jan u Elisabeth
Todd Stewart u Heather
Tomio Eros Felice
Tomlin Jan
Tose Kathleen (Mrs)
Tothill Francis
Tower Leslie u Doris
Towse Graham, June u binhom (and son)
Tramontano Armando
Trapnell Michael, Vjollca, żewġ uliedhom u omm tar-rispett (two children and mother-in-law)
Troshin Sergei, Irina u żewġ uliedhom bniet (and two daughters)
Tsvetkov Alexei, Olga u żewġ uliedhom (and two children)
Turner Emmeline (Mrs)
Turner Hilary u Betty
Turner Royce u Shirley
Turnich Mario
Twist Natalie (Mrs)

U

Urso Michele

V

Vaghi Matteo
Vain Anthony
Valdemarsson Bengt
Valenti Deni
Valentini Emilia (Ms)
Valtchev Ludmil, Doreta u binthom (and daughter)
Van Arkel Jacob u Sabine
Van Beek Benjamin u Gerda
Van Beek Johannes

Van Buuren Robertus
Van de Cappelle Cornelis, Euphemia u binthom (and daughter)
Van de Stolpe Antonia (Mrs)
Van Den Akker Guido u Fijtje
Van Den Berg Gunter
Van Den Bergh Johannes
Van Den Bichelaer Alphonsus u Huberdina
Van Den Brink Gijsbertus u Joanna
Van Den Enden Josephus u Petronella
Van Der Doorn Apolonia (Ms)
Van Der Straten-Ponthoz Monette (Mrs)
Van Der Wal Simon u Tietje
Van Dommelen Bernardus u Else
Van Elten Harry
Van Esch Jeroen
Van Gaever Andre
Van Grunsven Arnoldus u Maria
Van Huffelen Karel
Van Kets Maarten
Van Vliet Jacobus, Violetta, u binhom (and son)
Vari Sandor
Veenhuysen Robert
Vega Roman, Galyna u binhom (and son)
Venselaar Henricus u Maria
Verwayen Ynes Maria (Ms)
Villa Alfredo
Vioen Guido
Vleggaar Jan u Maria
Vlek Petrus u Karen
Vooght Aubrey
Voshchevskyy Mykola, Olena u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Voshchevskyy Valeriy, Svitlana u binthom (and daughter)
Vybiral Radomir

W

Wagland William
Waimuri Aris u Evi
Walker Allan u Ceri
Walker Simon
Wallace James u Josephine
Walsh Glenn Howard u Diane Lillian
Walsh Terence u Jean
Walshaw Margaret (Mrs)
Wang Jiaxiang, Feng Lihua u binhom (and son)
Wang Yuanlin, Jiang Weizhen u binhom (and son)
Wassenaar Eric u Martine
Wauters Hubert u Maryke
Wayne Nigel u Teshai
Webber William u Dorothy
Weber Norbert
Webster Rudolph u Florence
Weissenberger Rudolf u Dorothea
Weitnauer Marie-Louise (Mrs)
Weitzer Andreas, Elisabeth u tliet uliedhom bniet (and three daughters)
Wells Carol (Mrs)
Welsh Alexander u Jennifer
Wes Arend u Irene
White Pauline (Ms)
Whiting Ian u Margaret
Wijnberg Hans
Wilkinson Stewart, Tamsin u żewġ uliedhom (and two children)
Willemse Freddy u Sonia
Williams Kenneth u June
Wilson Brian u Pamela
Wilson Fred u Rosaleen
Wilson Robert u Irene
Winston Roy u Gertrude
Woltering Bernard
Wong Yin To, Shi Xiaoguang u binhom (and son)
Wood Dennis u Elizabeth
Wood John u Frances
Wood Mary (Miss)
Woode Alan
Woodward Frank u Alice
Woolls Victor u Grace
Worthington Keith u Janet
Wosten Karel u Gertruda
Wrenninge Bo Christian u Rosemary

X

Xiao Deshang u Lu Qiong
Xiong Ran, Dai Yinghong u binhom (and son)
Xu Lei, Shi Rongzheng u binthom (and daughter)

Y

Yan Huili (Ms)
Yu Yang u Zhou Qianhui

Z

Zadra Giorgio
Zawisla Klaus u Renate
Zeitlin Akiko (Mrs), Bruce u binhom (and son)
Zemlyanskiy Sergey, Elena u erba' uliedhom (and four children)
Zeng Weixin, Lei u żewġ uliedhom subien (and two sons)
Zerman Gabriele, Leda u binthom (and daughter)
Zeugin Gerhard
Zhang Ke u Chen Miao
Zhang Zheng, Zhong Fengchai u binthom (and daughter)
Zheng Qingguo
Zinchenko Viktor u Valentina
Zingre Kurt u Eliane
Zuijdgeest Elbertus u Dorothea
Zunkovic Igor, Martina u binhom (and son)
Zweers Robert

Nru. 549

PROSPETT

ĦRUĠ TA' AMMONT LI MA JEĊĊEDIX Lm30,000,000 5.1 FIL-MIJA STOCK TAL-GVERN TA' MALTA 2014 (IT-TIELET ĦRUĠ)

Awtorizzat skond l-Att ta' l-2003 li Jimplimenta Miżuri ta' l- Estimi (Att Nru.II ta' l-2003) u l-Ordinanza dwar Self Lokali (Stock u Titoli Reġistrati), Kap. 161

1. APPLIKAZZJONIJIET

a. APPLIKAZZJONIJIET jifthu t-Tnejn 7 ta' Lulju, 2003 fit-8.30 a.m. u jagħlqu f'nofsinhar il-Ħamis, 10 ta' Lulju, 2003, jew aktar kmieni fid-diskrezzjoni ta' l-Accountant General.

b. L-applikazzjonijiet kollha għandhom ikunu f'multipli ta' Lm100 fuq il-formola preskritta.

ċ. Formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu minn u jiġu depożitati f'kull fergħa ta' banek kummerċjali, il-Bank Ċentrali ta' Malta, stockbrokers liċenzjati u intermedjarji finanzjarji oħra.

d. Applikazzjonijiet, minn xi applikant wieħed u/jew applikanti flimkien, li ma jeċċedux Lm50,000 kull persuna jkunu lira bl-lira. L-applikanti f'din il-kategorija ma jistgħux jagħmlu wkoll offerti taħt il-paragrafi (e) u (f) hawn aktar 'l isfel.

e. Applikazzjonijiet mingħand applikant wieħed, li f'daqqa jeċċedu Lm50,000, imma ma jeċċedux il-Lm250,000 jkunu magħmulin f'offerti għal minimu ta' Lm50,100 kull wieħed. Applikanti taħt din il-kategorija ma jistgħux japplikaw ukoll taħt il-paragrafi (d) u (f).

f. Applikazzjonijiet mingħand applikant wieħed, li f'daqqa jeċċedu Lm 250,000, jridu jkunu magħmulin f'offerti għal minimu u multipli ta' Lm250,000 kull waħda. Applikanti taħt din il-kategorija ma jistgħux japplikaw ukoll taħt paragrafi (d) u (e).

g. Offerti li jsiru fuq il-formoli preskritti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti, it-Teżor, Floriana jew jintbagħtu fuq fax 25967210.

h. Applikazzjonijiet li jsiru minn minuri jiġu biss aċċettati jekk dawn ikunu iffirmati minn persuni li jkunu ġenituri, tuturi jew kuraturi tagħhom.

i. Ebda applikazzjoni ma tista' tiġi rtirata wara l-ħin ta' l-għeluq.

2. POLICY DWAR L-ALLOKAZZJONI TA' STOCK: L-allokazzjoni ta' l-iStock issir kif gej:

a) L-Offerti jiġu kkunsidrati wara li l-applikazzjonijiet li jkunu saru Lm100 b'Lm100 jkunu ġew eżawriti.

b) F'każ li d-domanda għall-iStock tkun aktar milli jkun hemm taħt paragrafu 1d, l-allokazjoni ta' l-iStock fost l-applikanti kollha f'dik il-kategorija ssir b'mod proporzjonat skond l-għadd ta' applikazzjonijiet li jkunu saru.

No. 549

PROSPECTUS

ISSUE OF AN AMOUNT NOT EXCEEDING Lm30,000,000 5.1 PER CENT MALTA GOVERNMENT STOCK 2014 (THIRD ISSUE)

Authorised under the Budget Measures Implementation Act, 2003 (Act No. II of 2003) and the Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance, Cap. 161

1. APPLICATIONS

a. Applications open on Monday 7th July 2003 at 8.30 a.m. and close at 12.00 noon on Thursday 10th July, 2003 or earlier at the discretion of the Accountant General.

b. All applications are to be made in multiples of Lm100 on the prescribed form.

c. Application forms may be obtained from, and lodged at, all branches of commercial banks, the Central Bank of Malta, licensed stockbrokers, and other financial intermediaries.

d. Applications by any single and/or joint applicants, which in the aggregate must not exceed Lm50,000 per person, shall be at par. Applicants under this category are precluded from bidding also under paragraphs (e) and (f) below.

e. Applications by any single applicant, which in the aggregate are over Lm50,000, but do not exceed Lm250,000, shall be in the form of sealed bids for a minimum of Lm50,100 each. Applicants under this category are precluded from applying also under paragraphs (d) and (f).

f. Applications by any single applicant, which in the aggregate exceed Lm250,000 shall be in the form of sealed bids for a minimum and multiples of Lm250,000 each. Applicants under this category are precluded from applying also under paragraphs (d) and (e).

g. Bids on the prescribed forms are to be deposited at the Treasury Tender Box or transmitted by fax on 25967210.

h. Applications by minors will only be accepted if signed by a legal guardian.

i. All applications will be irrevocable after closing time.

2. ALLOTMENT POLICY: Allocation of Stock will be made in the following order:

a. Applications by auction will be considered after applications at par are exhausted.

b. In the case of over-subscription by applicants under paragraph 1d, allotment will be effected proportionately to the amount of the applications made.

ċ) Offerti fuq l-aħħar rata aċċettata minn aktar min applikant wieħed ssir b'mod proporzjonat skond l-ammont ta' l-offerti.

d) Ammonti li jiġu allokati lill-Fondi tal-Gvern ikunu skond l-aħħar rata aċċettata.

e. Ħlas b'lura ta' applikazzjonijiet li ma jiġux allokati għal kollox isir qabel il-ħruġ tal-Parir ta' Reġistrazzjoni. Dak il-ħlas lura jsir bi kreditu dirett fil-kont li hemm indikat għal ħlas ta' l-imgħax.

3. ĦLAS TA' DIVIDENDI (MGĦAX)

a) Id-dividend (mgħax) jitħallas kull sitt xhur b'lura fis-6 ta' Jannar u fis-6 ta' Lulju ta' kull sena waqt il-kors ta' l-iStock.

b) L-ewwel ħlas pro-rata relattiv għall-perjodu bejn il-15 ta' Lulju 2003 u s-6 ta' Jannar, 2004 isir fis-6 ta' Jannar, 2004.

ċ) Ħlas ta' dividend (mgħax) isir skond kif indikat fuq il-formola ta' l-applikazzjoni bi kreditu dirett f'fergħa ta' bank lokali.

d) F'każijiet meta Stock ikun reġistrat fl-ismijiet ta' żewġ persuni jew iżjed bħala kodetenturi ta' Stock, il-ħlas isir lill-persuna li isimha jkun jidher l-ewwel fir-reġistru.

4. L-Accountant General iżomm id-dritt li joħroġ, fil-futur, ammonti addizzjonali ta' l-iStock preżenti fi tranches oħra. Fil-każ ta' kull ħruġ ieħor bħal dak, dawn għandhom jiġu integrati ma' l-iStock eżistenti.

5. FIDWA TA' STOCK: L-iStock għandu jiġi mifdi b'parità fis-6 ta' Lulju, 2014.

6. SIGURTÀ: L-iStock u d-dividend fuqu jkunu għal kariku tad-Dħul u Attiv Ġenerali tal-Gvern ta' Malta.

7. NEGOZJU FIL-BORŻA TA' MALTA, KAP. 345:

(a) Skond l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji –

(i) Meta l-iStock ikun ġie allokat, issir applikazzjoni sabiex l-iStock jiġi ammess fuq il-Lista Uffiċjali u sabiex dan ikun negozjat fil-Borża ta' Malta.

(ii) Il-valur ta' l-investiment jista' jitla' kif ukoll jinżel matul iż-żmien li l-iStock ikun fis-suq.

8. LEĠISLAZZJONI RELATTIVA: L-Att ta' l-2003 li Jimplimenta Miżuri ta' l-Estimi (Att Nru. II ta' l-2003), l-Ordinanza dwar Self Lokali (Stock u Titoli Reġistrati), Kap. 161, u direttivi mill-Ministru tal-Finanzi taħt l-artikolu 4(1) (a) ta' l-Ordinanza msemmija, ir-Regolamenti ta' l-1959 dwar Self Lokali (Stock Reġistrat).

Is-27 ta' Ġunju, 2003

c. Bids at the cut off line by more than one applicant will be allotted in proportion to the amount of the bids.

d. Any amount allotted to the Government Funds will be at the cut off rate.

e. Refunds of applications, which are not wholly allotted, will be effected before the issue of the relevant Registration Advice. Such refund will be paid by direct credit in the account indicated for the payment of dividends.

3. PAYMENT OF DIVIDENDS (Interest)

a. Dividend (interest) is payable half yearly in arrears on the 6th day of January and the 6th day of July during the tenure of the Stock.

b. The first pro-rata payment covering the period from 15th July 2003 to 6th January 2004 will be made on the 6th January 2004.

c. Payment of dividend (interest) will be made by direct credit to any branch of any local bank as advised on the application form.

d. In cases where Stock is registered in the name of two or more persons as joint stockholders, payment will be made to the person whose name appears first in the register.

4. The Accountant General reserves the right to issue, in future, additional amounts of the present Stock in further tranches. In the event of such further issues these will be integrated with the existing Stock.

5. REDEMPTION OF STOCK: The Stock shall be redeemed at par on the 6th July, 2014.

6. SECURITY: The Stock and dividend thereon will be a charge on the General Revenue and Assets of the Government of Malta.

7. TRADING ON THE MALTA STOCK EXCHANGE, CAP. 345:

(a) In terms of the Financial Markets Act –

(i) When the Stock has been allotted, an application will be made for the Stock to be admitted to the Official List and for trading on the Malta Stock Exchange.

(ii) The value of the investment may go up and/or down during the tenure of the stock.

8. RELEVANT LEGISLATION: The Budget Measures Implementation Act, 2003 (Act No. II of 2003), the Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance, Cap.161, and directives by the Minister of Finance under article 4 (1) (a) of the said Ordinance, the Local Loans (Registered Stock) Regulations, 1959.

27th June, 2003

Nru. 550

PROSPETT

ĦRUĠ TA' AMMONT LI MA JEĊĊEDIX Lm33,833,200 5.5 FIL-MIJA *STOCK* TAL-GVERN TA' MALTA 2023 (L-EWWEL ĦRUĠ)

Awtorizzat skond l-Att ta' l-2003 li Jimplimenta Miżuri ta' l- Estimi (Att Nru.II ta' l-2003) u l-Ordinanza dwar Self Lokali (*Stock* u Titoli Reġistrati), Kap. 161

1. APPLIKAZZJONIJIET

a. APPLIKAZZJONIJIET jifthu t-Tnejn 7 ta' Lulju, 2003 fit-8.30 a.m. u jagħlqu f'nofsinhar il-Ħamis, 10 ta' Lulju, 2003, jew aktar kmieni fid-diskrezzjoni ta' l-*Accountant General*.

b. L-applikazzjonijiet kollha għandhom ikunu f'multipli ta' Lm100 fuq il-formola preskritta.

c. Formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu minn u jiġu depożitati f'kull fergħa ta' banek kummerċjali, il-Bank Ċentrali ta' Malta, *stockbrokers* liċenzjati u intermedjarji finanzjarji oħra.

d. Applikazzjonijiet, minn xi applikant wieħed u/jew applikanti flimkien, li ma jeċċedux Lm50,000 kull persuna jkunu lira bl-lira. L-applikanti f'din il-kategorija ma jistgħux jagħmlu wkoll offerti taħt il- paragrafi (e) u (f) hawn aktar 'l isfel.

e. Applikazzjonijiet mingħand applikant wieħed, li f'daqqa jeċċedu Lm50,000, imma ma jeċċedux il-Lm250,000 jkunu magħmulin f'offerti għal minimu ta' Lm50,100 kull wieħed. Applikanti taħt din il-kategorija ma jistgħux japplikaw ukoll taħt il-paragrafi (d) u (f).

f. Applikazzjonijiet mingħand applikant wieħed, li f'daqqa jeċċedu Lm250,000, jridu jkunu magħmulin f'offerti għal minimu u multipli ta' Lm250,000 kull waħda. Applikanti taħt din il-kategorija ma jistgħux japplikaw ukoll taħt paragrafi (d) u (e).

ġ. Offerti li jsiru fuq il-formoli preskritti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l- Offerti, it-Teżor, Floriana jew jintbagħtu fuq *fax* 25967210.

ħ. Applikazzjonijiet li jsiru minn minuri jiġu biss aċċettati jekk dawn ikunu iffirmati minn persuni li jkunu ġenituri, tuturi jew kuraturi tagħhom.

i. Ebda applikazzjoni ma tista' tiġi rtirata wara l-ħin ta' l-għeluq.

2. *POLICY* DWAR L-ALLOKAZZJONI TA' *STOCK*: L-allokazzjoni ta' l-i*Stock* issir kif gej:

a) L-Offerti jiġu kkunsidrati wara li l-applikazzjonijiet li jkunu saru Lm100 b'Lm100 jkunu ġew eżawriti.

b) F'każ li d-domanda għall-i*Stock* tkun aktar milli jkun hemm, taħt paragrafu 1d, l-allokazjoni tal-i*Stock* fost l-applikanti kollha f'dik il-kategorija ssir b'mod proporzjonat skond l-għadd ta' applikazzjonijiet li jkunu saru.

No. 550

PROSPECTUS

ISSUE OF AN AMOUNT NOT EXCEEDING Lm33,833,200 5.5 PER CENT MALTA GOVERNMENT STOCK 2023 (FIRST ISSUE)

Authorised under the Budget Measures Implementation Act, 2003 (Act No. II of 2003) and the Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance, Cap. 161

1. APPLICATIONS

a. Applications open on Monday 7th July 2003 at 8.30 a.m. and close at 12.00 noon on Thursday 10th July, 2003 or earlier at the discretion of the Accountant General.

b. All applications are to be made in multiples of Lm100 on the prescribed form.

c. Application forms may be obtained from, and lodged at, all branches of commercial banks, the Central Bank of Malta, licensed stockbrokers, and other financial intermediaries.

d. Applications by any single and/or joint applicants, which in the aggregate must not exceed Lm50,000 per person, shall be at par. Applicants under this category are precluded from bidding also under paragraphs (e) and (f) below.

e. Applications by any single applicant, which in the aggregate are over Lm 50,000, but do not exceed Lm250,000, shall be in the form of sealed bids for a minimum of Lm50,100 each. Applicants under this category are precluded from applying also under paragraphs (d) and (f).

f. Applications by any single applicant, which in the aggregate exceed Lm250,000 shall be in the form of sealed bids for a minimum and multiples of Lm250,000 each. Applicants under this category are precluded from applying also under paragraphs (d) and (e).

g. Bids on the prescribed forms are to be deposited at the Treasury Tender Box or transmitted by fax on 25967210.

h. Applications by minors will only be accepted if signed by a legal guardian.

i. All applications will be irrevocable after closing time.

2. ALLOTMENT POLICY: Allocation of Stock will be made in the following order:

a. Applications by auction will be considered after applications at par are exhausted.

b) In the case of over-subscription by applicants under paragraph 1d, allotment will be effected proportionately to the amount of the applications made.

ċ) Offerti fuq l-aħħar rata aċċettata minn aktar min applikant wieħed ssir b'mod proporzjonat skond l-ammont ta' l-offerti.

d) Ammonti li jiġu allokati lill-Fondi tal-Gvern ikunu skond l-aħħar rata aċċettata.

Ħlas b'lura ta' applikazzjonijiet li ma jiġux allokati għal kollox isir qabel il-ħruġ tal-Parir ta' Reġistrazzjoni. Dak il-ħlas lura jsir bi kreditu dirett fil-kont li hemm indikat għal ħlas ta' l-imgħax.

3. ĦLAS TA' DIVIDENDI (MGĦAX)

a) Id-dividend (mgħax) jitħallas kull sitt xhur b'lura fis-6 ta' Jannar u fis-6 ta' Lulju ta' kull sena waqt il-kors ta' l-i*Stock*.

b) L-ewwel ħlas *pro-rata* relattiv għall-perjodu bejn il-15 ta' Lulju 2003 u s-6 ta' Jannar, 2004 isir fis-6 ta' Jannar, 2004.

ċ) Ħlas ta' dividend (mgħax) isir skond kif indikat fuq il-formola ta' l-applikazzjoni bi kreditu dirett f'fergħa ta' bank lokali.

d) F'każijiet meta *Stock* ikun reġistrat fl-ismijiet ta' żewġ persuni jew iżjed bħala kodetenturi ta' *Stock*, il-ħlas isir lill-persuna li isimha jkun jidher l-ewwel fir-reġistru.

4. L-*Accountant General* iżomm id-dritt li joħroġ, fil-futur, ammonti addizzjonali ta' l-i*Stock* preżenti fi *tranches* oħra. Fil-każ ta' kull ħruġ ieħor bħal dak, dawn għandhom jiġu integrati ma' l-i*Stock* eżistenti.

5. FIDWA TA' *STOCK*: L-i*Stock* għandu jiġi mifdi b'parità fis-6 ta' Lulju, 2023.

6. SIGURTÀ: L-i*Stock* u d-dividend fuqu jkunu għal kariku tad-Dħul u Attiv Ġenerali tal-Gvern ta' Malta.

7. NEGOZJU FIL-BORŻA TA' MALTA, KAP. 345:

(a) Skond l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji –

(i) Meta l-i*Stock* ikun ġie allokat, issir applikazzjoni sabiex l-i*Stock* jiġi ammess fuq il-Lista Uffiċjali u sabiex dan ikun negozjat fil-Borża ta' Malta.

(ii) Il-valur ta' l-investiment jista jitla' kif ukoll jinżel matul iż-żmien li l-i*Stock* ikun fis-suq.

8. LEĠISLAZZJONI RELATTIVA: L-Att ta' l-2003 li Jimplimenta Miżuri ta' l-Estimi (Att Nru. II ta' l- 2003), l-Ordinanza dwar Self Lokali (*Stock* u Titoli Reġistrati), Kap.161, u direttivi mill-Ministru tal-Finanzi taħt l-artikolu 4(1) (a) ta' l-Ordinanza msemmija, ir-Regolamenti ta' l-1959 dwar Self Lokali (*Stock* Reġistrat).

Is-27 ta' Ġunju, 2003

c) Bids at the cut off line by more than one applicant will be allotted in proportion to the amount of the bids.

d) Any amount allotted to the Government Funds will be at the cut off rate.

Refunds of applications, which are not wholly allotted, will be effected before the issue of the relevant Registration Advice. Such refund will be paid by direct credit in the account indicated for the payment of dividends.

3. PAYMENT OF DIVIDENDS (Interest)

a) Dividend (interest) is payable half yearly in arrears on the 6th day of January and the 6th day of July during the tenure of the Stock.

b) The first *pro-rata* payment covering the period from 15th July 2003 to 6th January 2004 will be made on the 6th January 2004.

c) Payment of dividend (interest) will be made by direct credit to any branch of any local bank as advised on the application form.

d) In cases where Stock is registered in the name of two or more persons as joint stockholders, payment will be made to the person whose name appears first in the register.

4. The Accountant General reserves the right to issue, in future, additional amounts of the present Stock in further tranches. In the event of such further issues these will be integrated with the existing Stock.

5. REDEMPTION OF STOCK: The Stock shall be redeemed at par on the 6th July, 2023.

6. SECURITY: The Stock and dividend thereon will be a charge on the General Revenue and Assets of the Government of Malta.

7. TRADING ON THE MALTA STOCK EXCHANGE, CAP. 345:

(a) In terms of the Financial Markets Act –

(i) When the Stock has been allotted, an application will be made for the Stock to be admitted to the Official List and for trading on the Malta Stock Exchange.

(ii) The value of the investment may go up and/or down during the tenure of the stock.

8. RELEVANT LEGISLATION: The Budget Measures Implementation Act, 2003 (Act No. II of 2003), the Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance, Cap. 161, and directives by the Minister of Finance under article 4 (1) (a) of the said Ordinance, the Local Loans (Registered Stock) Regulations, 1959.

27th June, 2003

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 45

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 101/97, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu klassifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Tas-Sliema

Nhar il-Ħamis, it-3 ta' Lulju, 2003 mit-8.00 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Ix-Xatt minn il-Qalb ta' Ġesù sal-Magic Kiosk.

Nhar is-Sibt, il-5 ta' Lulju, 2003 mit-8.00 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Ix-Xatt minn il-Qalb ta' Ġesù sal-Magic Kiosk.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju, 2003 mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Trofimu, Rudolfu, M. Dimech u San Duminku.

It-trasport pubbliku se jiġi affettwat.

Il-pubbliku ġenerali hu mitlub li jsegwi id-direzzjonijiet u l-iskema ġdida tat-traffiku li qeda taħdem matul id-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Il-Ħamrun

Nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2003 mill-5.30 p.m. sat-8.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Franġisk, l-Għasafar, Farsons, il-Vittorja u Atocia.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju, 2003 mit-8.30 a.m. sat-3.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: P.P. Mifsud, M. Magri, il-Kunċizzjoni, Indri Cilia, id-Duluri, il-Fatati, P.P. Muscat, V. Bugeja, Adelaide Cini, Lord Byron, Barth u G. Pace.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju, 2003 mill-4.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Manwel Magri, il-Kunċizzjoni, P. Burlo, id-Duluri, Indri Cilia, P.P. Muscat, G.M. Camilleri, Barth, Lord Byron, Villambrosa u Mons. De Piro.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

POLICE NOTICE

No. 45

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Sliema

On Thursday, 3rd July, 2003 between 8.00 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: Ix-Xatt from il-Qalb ta' Ġesù to Magic Kiosk.

On Saturday, 5th July, 2003 between 8.00 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: Ix-Xatt from il-Qalb ta' Ġesù to Magic Kiosk.

On Sunday, 6th July, 2003 between 7.00 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: San Trofimu, Rudolfu, M. Dimech and San Duminku.

Public transport will be effected.

The general public is requested to follow directions and new traffic scheme in operation during the said dates and times.

Ħamrun

On Friday, 4th July, 2003 from 5.30 p.m. till 8.00 p.m. through the following streets: San Franġisk, l-Għasafar, Farsons, il-Vittorja and Atocia.

On Sunday, 6th July, 2003 from 8.30 a.m. till 3.00 p.m. through the following streets: P.P. Mifsud, M. Magri, il-Kunċizzjoni, Indri Cilia, id-Duluri, il-Fatati, P.P. Muscat, V. Bugeja, Adelaide Cini, Lord Byron, Barth and G. Pace.

On Sunday, 6th July, 2003 from 4.00 p.m. till 11.00 p.m. through the following streets: Manwel Magri, il-Kunċizzjoni, P. Burlo, id-Duluri, Indri Cilia, P.P. Muscat, G.M. Camilleri, Barth, Lord Byron, Villambrosa and Mons. De Piro.

27th June, 2003

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 46

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu u jieqfu fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

L-Għarb - Għawdex

Nhar it-Tnejn, it-30 ta' Ġunju, 2003 mis-6.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Birbuba u l-Viżitazzjoni.

Nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2003 mid-9.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Knisja, Frenċ Mercieca, Molina u t-Trux.

Nhar is-Sibt, il-5 ta' Lulju, 2003 mid-9.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Knisja, Frenċ Mercieca u t-Trux.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju, 2003 mill-11.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Knisja u Pjazza il-Viżitazzjoni.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju, 2003 mis-6.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Knisja, Frenċ ta' l-Għarb, Franġisku Mercieca, it-Trux, il-Viżitazzjoni u Pjazza il-Viżitazzjoni.

Huwa pprojbit ukoll l-ipparkjar ta' vetturi fit-toroq imsemmija hawn taħt u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

POLICE NOTICE

No. 46

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Għarb - Gozo

On Monday, 30th June, 2003, from 6.00 p.m. through the following streets: Birbuba and il-Viżitazzjoni.

On Friday, 4th July, 2003, from 9.00 p.m. through the following streets: il-Knisja, Frenċ Mercieca, Molina and it-Trux.

On Saturday, 5th July, 2003, from 9.00 p.m. through the following streets: il-Knisja, Frenċ Mercieca and it-Trux.

On Sunday, 6th July, 2003, from 11.00 a.m. through the following streets: il-Knisja and Pjazza il-Viżitazzjoni.

On Sunday, 6th July, 2003, from 6.00 p.m. through the following streets: il-Knisja, Frenċ ta' l-Għarb, Franġisku Mercieca, it-Trux, il-Viżitazzjoni and Pjazza il-Viżitazzjoni.

The parking of vehicles along the above-mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed away.

27th June, 2003

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 29 ta' l-1999

Challenge Shield taħt it-Tmintax-il Sena

B'żieda ma' l-Avviż lill-Baħħara Nru 26 ta' l-2003 ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta, il-baħħara għandhom jieħdu ħsieb il-bidliet li ġejjin fid-dati u l-postijiet.

Il-post, dati u ħinijiet tar-Regatti se jkunu kif ġej:

1. Id-Daħla tal-Franċiżi – Il-Port il-Kbir
Data: Is-6 ta' Lulju, 2003
Ħin: 10.00 a.m. – 11.00 a.m.

2. Id-Daħla tal-Kalkara – Il-Port il-Kbir
Data: It-12 ta' Lulju, 2003
Ħin: 10.00 a.m. – 11.00 a.m.

3. Il-*Water Polo Pitch* f'Marsamxett – Il-Port ta' Marsamxett
Data: L-20 ta' Lulju, 2003
Ħin: 10.00 a.m. – 11.00 a.m.

Il-pożizzjonijiet tal-bagi se jkunu kif ġej:

1. Id-Daħla tal-Franċiżi
I 35°53'.183 (Lat) 14°30'.730 (Long)
J 35°53'.242 (Lat) 14°30'.695 (Long)
K 35°53'.450 (Lat) 14°30'.779 (Long)
L 35°53'.405 (Lat) 14°30'.812 (Long)

2. Id-Daħla tal-Kalkara
A 35°53'.521 (Lat) 14°31'.155 (Long)
B 35°53'.525 (Lat) 14°31'.178 (Long)
C 35°53'.400 (Lat) 14°31'.495 (Long)
D 35°53'.371 (Lat) 14°31'.475 (Long)

3. Il-*Waterpolo Pitch* ta' Marsamxett, il-Port ta' Marsamxett
E 35°53'.984 (Lat) 14°30'.372 (Long)
F 35°54'.018 (Lat) 14°30'.350 (Long)
G 35°54'.170 (Lat) 14°30'.666 (Long)
H 35°54'.136 (Lat) 14°30'.690 (Long)

Il-pożizzjonijiet jirrefru għal *WGS 84 DATUM*.

Partijiet minn *Chart* BA 177 jidhru f'paġna 9460

Is-27 ta' Lulju, 2003

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 29 of 2003

Under 18 Challenge Shield

Further to Notice to Mariners No. 26 of 2003 of the Malta Maritime Authority, mariners are to note the following changes, to dates and locations.

The location, dates and times of the Regattas are as follows:

1. French Creek – Grand Harbour
Date: 6th July, 2003
Time: 10.00 a.m. – 11.00 a.m.

2. Kalkara Creek – Grand Harbour
Date: 12th July, 2003
Time: 10.00 a.m. – 11.00 a.m.

3. Marsamxett Water Polo Pitch – Marsamxett Harbour
Date: 2nd July, 2003
Time: 10.00 a.m. – 11.00 a.m.

The buoy positions will be as follows:

1. French Creek
I 35°53'.183 (Lat) 14°30'.730 (Long)
J 35°53'.242 (Lat) 14°30'.695 (Long)
K 35°53'.450 (Lat) 14°30'.779 (Long)
L 35°53'.405 (Lat) 14°30'.812 (Long)

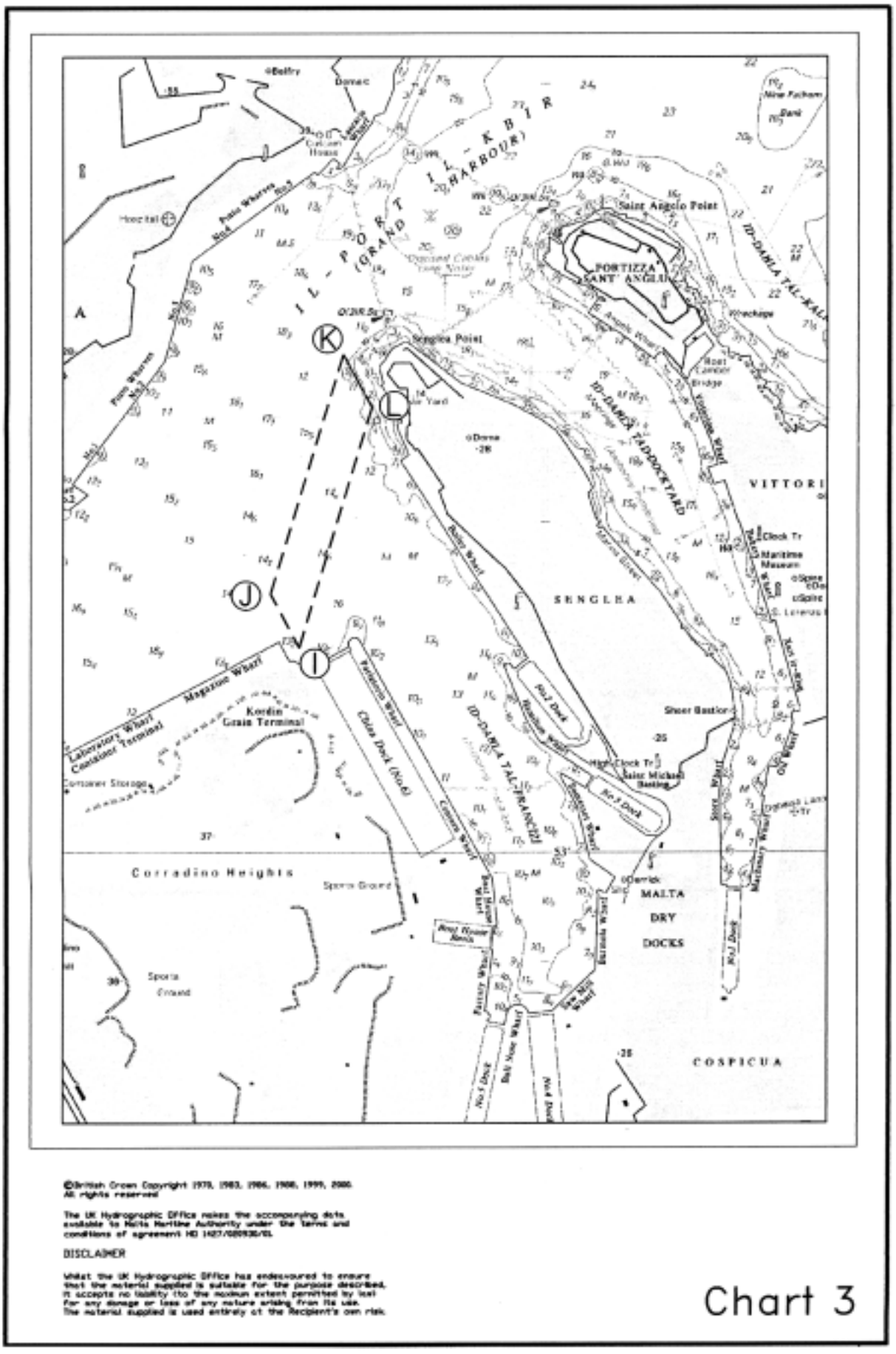
2. Kalkara Creek
A 35°53'.521 (Lat) 14°31'.155 (Long)
B 35°53'.525 (Lat) 14°31'.178 (Long)
C 35°53'.400 (Lat) 14°31'.495 (Long)
D 35°53'.371 (Lat) 14°31'.475 (Long)

3. Marsamxett Water Polo Pitch – Marsamxett Harbour
E 35°53'.984 (Lat) 14°30'.372 (Long)
F 35°54'.018 (Lat) 14°30'.350 (Long)
G 35°54'.170 (Lat) 14°30'.666 (Long)
H 35°54'.136 (Lat) 14°30'.690 (Long)

Positions are referred to WGS 84 DATUM.

Parts of BA Chart 177 are shown on page 9460

27th July, 2003



©British Crown Copyright 1970, 1983, 1986, 1998, 1999, 2000.
All rights reserved

The UK Hydrographic Office makes the accompanying data available to Malta Maritime Authority under the terms and conditions of agreement HO 1427/020930/05.

DISCLAIMER

Whilst the UK Hydrographic Office has endeavoured to ensure that the material supplied is suitable for the purpose described, it accepts no liability (to the maximum extent permitted by law) for any damage or loss of any nature arising from its use. The material supplied is used entirely at the Recipient's own risk.

Chart 3

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 30 ta' l-2003

Is-Sikka tax-Xlendi

South Cardinal Buoy MHUX MIXGĦUL mal-*Cardinal Top Marks* tan-Nofsinhar tqiegħed fil-Lbiċ tas-Sikka tax-Xlendi.

Il-baga tqiegħdet fil-pożizzjoni:

Latitude (T)	*Longitude* (L)
36˚01'.718	14˚13'.792

Din il-baga tqiegħdet temporanjament sakemm jiġi stallat dawl ġdid fuq is-sikka.

Il-pożizzjonijiet jirreferu għal WGS 84 DATUM.

Chart affettwata: BA 211.

Is-27 ta' Lulju, 2003

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 30 of 2003

Xlendi Bay Reef

An UNLIT South Cardinal Buoy with South Cardinal Top Marks has been placed to the south west of the Xlendi Reef.

The buoy has been placed in position:

Latitude (N)	Longitude (E)
36˚01'.718	14˚13'.792

This buoy has been placed temporarily until a new light is installed on the reef.

Positions are referred to WGS 84 DATUM.

Chart affected: BA 211.

27th June, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi - Deputati Prinċipali

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' żewġ Deputati Prinċipali. Dawk li jieħdu l-post se jgħinu lill-Prinċipal fit-tmexxija ġenerali u direzzjoni strateġika tal-Kulleġġ. Il-Prinċipal għandu jiddelega kull Deputat Prinċipal responsabbiltajiet speċifiċi skond l-esiġenzi ta' l-MCAST.

B'mod ġenerali, l-oqsma prinċipali ta' responsabbiltà jikkonċernaw l-assigurazzjoni ta' kwalità, żvilupp tal-kurrikulum u ta' l-i*staff*, servizzi għall-istudenti u relazzjonijiet ma' l-iskejjel, impjegati, il-komunità in ġenerali u relazzjonijiet ma' barra minn Malta. Kull min jinħatar ikollu jagħmilha wkoll flok il-Prinċipal fl-assenza tiegħu u jirrapreżentah fuq il-Bord ta' l-Istudji ta' l-Istituti.

Dawk il-kandidati li jinħatru għandhom juru xhieda ta' *track record* ta' kisbiet u tmexxija effettiva f'livell għoli, u għandu jkollhom esperjenza preċedenti fit-tagħlim u/jew tmexxija fil-qasam ta' l-edukazzjoni post obbligatorju. Huwa essenzjali wkoll li jkunu jafu bil-kwistjonijiet li jolqtu l-iżvilupp u taħriġ vokazzjonali. L-applikanti għandhom ikunu innovattivi u oriġinali fi ħsiebhom u jkunu kapaċi jaħdmu mal-Prinċipal u *managers* oħrajn billi jagħtu direzzjoni u tmexxija lill-Kulleġġ. Edukazzjoni f'livell ta' lawrija, kwalitajiet ta' tmexxija u viżjoni huma essenzjali għall-postijiet flimkien mal-kapaċità li jaħdmu b'mod billi jikkoperaw bħala membri f'tim. L-applikanti li jintgħażlu jkunu ingaġġati fuq kuntratt definit ta' erba' snin, li jista'

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies - Deputy Principals

MCAST is seeking to recruit two persons to fill the positions of Deputy Principals. The post-holders will assist the Principal in the overall management and strategic direction of the College. The Principal shall delegate each Deputy Principal specific responsibilities according to MCAST exigencies.

In general, the main areas of responsibility will be concerned with quality assurance, curriculum and staff development, student services and links with schools, employers, the wider community and overseas partnerships. Each post-holder will also deputise for the Principal in his absence and represent him on the Institutes' Boards of Studies.

The successful candidates should be able to demonstrate evidence of a track record of achievement and effective management at a senior level, and should have had previous experience of teaching and/or managing in the post compulsory education sector. An awareness of the issues affecting the development of vocational education and training is also essential. Applicants should be innovative and original in their thinking and able to work with the Principal and other managers in giving direction and leadership to the College. A graduate education, qualities of leadership and vision are essential to the posts as is the ability to work co-operatively as a team member. The successful applicants will be engaged on a four-year definite contract, which may be renewed there-

jiġġedded suġġett għal *performance* sodisfaċenti. Il-post huwa suġġett għal ġimgħa ta' erbgħin siegħa u jinkludi perijodu bi prova ta' sena.

Saru arranġamenti speċjali mal-*Management and Personnel Office* ta' l-Uffiċċju tal-Prim Ministru għall-impjegati tas-Servizz Pubbliku li jixtiequ jkunu fuq bażi ta' *attachment*. L-applikanti għandhom jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST, li wieħed jista' jsibha fuq il-*website* jew mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, is-7 ta' Lulju, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

after subject to satisfactory performance. The post is subject to a forty-hour week and entails a probationary period of one year.

Special arrangements with the Management and Personnel Office of the Office of the Prime Minister have been made for Public Service employees wishing to be on an 'attachment' basis. Applicants should submit the MCAST Application Form, available online and from the Office of the Principal, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08, by not later than Monday, 7th July, 2003. Late applications will not be considered. If further information is required please refer to the address below.

27th June, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi - *Lecturing Staff*

Minħabba t-tkabbir ta' l-MCAST, b'mod partikulari l-inkorporazzjoni tat-tliet Istituti, jiġifieri l-Istitut ta' l-*Agribusiness*, l-Istitut tas-Servizzi fil-Komunità u l-Istitut ta' l-Inġimerija Mekkanika, il-Kulleġġ jista' jkollu bżonn letturi, f'Malta u/jew Għawdex, fis-suġġetti li ġejjin:

Accounts
Anatomija u Fiżjoloġija
Kapaċitajiet Bażiċi
Beauty Therapy
Business Studies
Kura
Kura tat-Tfal u Żvilupp tat-Tfal
Computer Aided Design
Studji tal-Komputer
Critical and Contextual Studies (Arti u Disinn)
Dieta u Nutriment
Design Principles (Health and Beauty)
Electrical Installation Techniques
Teknoloġija Elettrika
Elettronika
Engineering Drawing
Xjenza ta' l-Inġinerija
English/English for Special Purposes
Fabrication and Welding
Xjenza Ġenerali
German/German for Business
Hairdressing
Health Studies
Heating, Ventilation and Air- Conditioning
Bijoloġija Umana
Management Industrijali
Informatika
Information Technology (ECDL)
Malti
Marketing
Matematika/Matematika u Statistika
Inġinerija Mekkanika
Microprocessors and Mechatronics

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies - Lecturing Staff

Due to the expansion of MCAST, in particular the incorporation of three Institutes, namely the Institute of Agribusiness, the Institute of Community Services and the Institute of Mechanical Engineering, the College may require lecturers, in Malta andċor Gozo, in the following subject:

Accounts
Anatomy and Physiology
Basic Skills
Beauty Therapy
Business Studies
Care
Child Care and Child Development
Computer Aided Design
Computer Studies
Critical and Contextual Studies (Art and Design)
Diet and Nutrition
Design Principles (Health and Beauty)
Electrical Installation Techniques
Electrical Technology
Electronics
Engineering Drawing
Engineering Science
English ċ English for Special Purposes
Fabrication and Welding
General Science
German ċ German for Business
Hairdressing
Health Studies
Heating, Ventilation and Air- Conditioning
Human Biology
Industrial Management
Informatics
Information Technology (ECDL)
Maltese
Marketing
Mathematics ċ Mathematics and Statistics
Mechanical Engineering
Microprocessors and Mechatronics

Motor Vehicle Electrical Engineering
Motor Vehicle Engineering
Navigation and Chartwork
Tikħil u tqegħid ta' madum
Soċjoloġija
Bżonnijiet Speċjali
Sports Science
Teknoloġija
Telekomunikazzjoni

Saru arranġamenti speċjali mal-*Management and Personnel Office* ta' l-Uffiċċju tal-Prim Ministru għall-impjegati tas-Servizz Pubbliku li jixtiequ jkunu fuq bażi ta' *attachment*. Studenti li jiggradwaw fl-2003 huma mħeġġa biex japplikaw. L-applikazzjonijiet jiġu kkunsidrati jekk jintbagħtu fuq il- formola ta' l-applikazzjoni tal-Kulleġġ. Dawn jinkisbu mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, l-7 ta' Lulju, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

Motor Vehicle Electrical Engineering
Motor Vehicle Engineering
Navigation and Chartwork
Plastering and Tile Laying
Sociology
Special Needs
Sports Science
Technology
Telecommunications

Special arrangements with the Management and Personnel Office of the Office of the Prime Minister have been made for Public Service employees wishing to be on an 'attachment' basis. Students graduating in 2003 are encouraged to apply. Applications will only be considered if submitted on the College Application Forms. These are available from the Office of the Administrative Director, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola. The closing date for receipt of applications is Monday, 7th July, 2003 at noon. Late applications will not be considered.

27th June, 2003

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Riżultat ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' *Facilitators* fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni

Id-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi r-riżultat ta' l-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, fuq in-*notice-board* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Assistent Direttur ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

EDUCATION DIVISION

Result of Interview for the Posts of Facilitators in the Education Division

The Education Department notifies that the result of the interview for the above mentioned posts has been published and may be viewed on the notice-board at the Education Division, Department of Education, Floriana, on the notice-board at Public Service Commission, The Palace, Valletta and on the notice-board of the Assistant Director of Educaction, Victoria, Gozo.

27th June, 2003

KUNSILL LOKALI ŻEJTUN

Il-Kunsill Lokali Żejtun jgħarraf li Triq id-Daħla ta' San Tumas, il-parti minn quddiem il-Qasam tad-Djar ta' Ħal Tmiem 'l isfel, se tkun magħluqa għat-traffiku sa nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2003.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

ŻEJTUN LOCAL COUNCIL

The Żejtun Local Council notifies that Triq id-Daħla ta' San Tumas, from the front part of the Ħal Tmiem Housing Estate downwards, will be closed for traffic till Friday, 4th July, 2003.

27th June, 2003

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jgħarraf li Triq it-Tagħlim, se tkun magħluqa għat-traffiku nhar it-Tnejn, it-30 ta' Ġunju, 2003, bejn is-6.00 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Council notifies that Triq it-Tagħlim, will be closed for traffic on Monday, 30th June, 2003, between 6.00 a.m. and noon.

27th June, 2003

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Lista ta' Kuntratti mogħtija mid-Direttur tal-Kuntratti matul il-perijodu bejn l-l ta' Jannar u t-30 ta' April, 2003, ippubblikata skond l-artikolu 5(2)(f) tar-Regolamenti ta' l-1996 ta' l-Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku.

Suġġett *Subject*	Kuntrattur *Contractor*
Hepatitis B vaccine	Alfred Gera & Sons Ltd
Ranitidine 150mg tablets	Drugsales Ltd
Consumables for Marquette monitors	Michele Peresso Ltd
Transport to the Lotteries and Gaming Authority during the years 2003/2004	Faith Garage
Intracoronary stents	Sidroc Services - Godrico Ltd.
Construction of Factory HF72 Block 1 'Dowty Auto' at Ħal Far Industrial Estate	C & F Building Contractors Ltd
Two ultrasound units for the Radiology Department	Pharma-Cos Ltd
Glycerol 4g suppositories (Adult)	Pharmabart Ltd
Oral Typhoid vaccine	Collis Williams
Construction/finishing at Valley Road/Conception Street, Msida Phase IIIB	Polidano Bros Ltd
Extension of Existing Quay at Hay Wharf, Sa Maison - Phases B and C	Polidano Group
Enzyme Immuno Assay or Chemiluminescence Kits with analysers on loan	British Import Co Ltd
Fire retardant apertures (doors, windows and partitions) at the Sports Hall Complex - Cospicua	Farrugia and Tabone Ltd
Extension of new Security Services Offices, Floriana	Rainbow Mix Concrete Ltd
DDDR Pacemakers with leads	Technoline
DDDR Pacemakers with leads	V J Salomone (Trading) Ltd
Rotors for ACL 100/7000 Coagulometers	Technoline
Imatinib 100mg capsules	V J Salomone (Trading) Ltd
New X-Ray machine for M.I.A. Customs Branch	J. Grima & Co Ltd
Two passenger lifts at the Family Court (Annex) - Valletta	Elmein Ltd
Building services at the Family Court (Annex) - Valletta	Megaline (M & E) Ltd
Airconditioning and ventilation system at the Vassalli Hall, Mediterranean Conference Centre, Valletta	Engenuity Ltd
Clomipramine hydrochloride 10mg tablets	V J Salomone Ltd
Calcium carbonate 420mg and glycine 180mg tablets	Medicem Ltd
Sodium chloride 0.9% x 3000ml for irrigation	Drugsales Ltd
Technetium generators	V J Salomone (Trading) Ltd
Premises to be used as a District Office at Fgura for the Department of Social Security	Fibremar Co Ltd/Fibremar Services Ltd
Architectural finishing works at the Annexe to the Courts of Justice, Valletta	Polidano Bros Ltd
Angiotensin - II Receptor Antagonist tablets or capsules	Associated Drug Co Ltd
Period contract for the hire of self-drive cars by the Works Division	Autorentals Co Ltd
Two passenger lifts at No. 16, Triq il-Kapuċċini, Floriana and Block 1, Misraħ San Ġwann, Valletta	Elmein Ltd
Ready-mixed concrete for general and maritime use - Gozo	RotvicLtd/Ganpet Ltd & S.Camilleri & Sons Ltd
Construction and finishing of twelve stables behind reservoir at Valley Road, Msida	Southern Concrete Ltd
PBX/Communications Servers/Interactive Voice Response System/Voice Portal, and a Web-Enabled Call Centre	Comsec Ltd

DEPARTMENT OF CONTRACTS

List of Contracts awarded by the Director of Contracts during the period between 1st January and 30th April, 2003 published in terms of section 5(2)(f) of the Public Service (Procurement) Regulations 1996.

Suġġett *Subject*	Kuntrattur *Contractor*
Nitrous Oxide 50/50 Mixtur	Multigas Ltd
Nitrous Oxide	Multigas Ltd
Two passenger lifts at Bini tal-Gvern, Triq il-Mitħna, Bormla and Block 10, Door 2, St Philip Street, Birgu	Elmein Ltd
Nine flats and nine garages at Block 1, Triq Dun George Fenech, Qormi	Vassallo Properties Ltd
Embellishment of St Thomas Tower Battery	Agius Stone Works
Hire of bowsers for cesspit emptying in various localities around Malta	Mr Joseph Ghigo
Hire of bowsers for cesspit emptying in various localities around Malta	General Ecological Services Malta Co Ltd
Transceivers to the Police Department	Reliable 2 Way Radios Ltd
Refurbishment works at the Auditorium of the GF Abela Junior College, University of Malta	Camray Contractors Ltd
Sewerage works at Ħal Far Industrial Estate - Phase 1 - Master Plan	General Roads Service Ltd
Cheque and letter mailers for the Department of Social Security	Galaxy Ltd
Personal computes and inkjet printers for the use of ICT training and e-Government services in the Local Councils of both Malta and Gozo	Forestals (Appliances) Ltd
Hire of mobile plant (Maghtab landfill) - 2003 Works Division	Polidano Bros Ltd
Sterile Distilled Water x 100ml for Irrigation BP/EP	Associated Equipment Ltd
Prosthetics	RSL Steeper Ltd
Hire of one mechanical track shovel and three tipper trucks at Maghtab landfill	Raydon Excavations Ltd
Diphteria and Tetanus Vaccine (Adult)	Cherubino Ltd
Calcipotiol cream	Pharma-Cos Ltd
Sodium Chloride 0.9% Solution x 2 litres	A M Mangion Ltd
Vigabatrin 500mg tablets	Charles De Giorgio Ltd
Summer shirts	Yorkie Clothing Ind. Ltd
Laryngeal masks	Technoline Ltd
Crushing and grading of Construction and Demolition Material at the Maghtab Landfill	Polidano Bros Ltd
Construction of Sewers at Burmarrad Road, Burmarrad	Zoqdi Hydrorocks Ltd
Rectangular Hollow Concrete Blocks	Cementstone Mfg Co Ltd
Budesonide Retention Enema	Associated Drug Co Ltd
Disposable CRRT sets with filters and effluent bags for 'PRISMA' CRRT Machine	Associated Equipment Ltd
Extension to factory and alterations (Factory 'J' Xewkija Industrial Estate)	Mr Piu Attard
Automatic combination filling system for petri dishes	Technoline Ltd
Implantable cardioverter debrillator and leads	V.J. Salomone (Trading) Ltd
Implantable cardioverter debrillator and leads	Technoline
Implantable cardioverter debrillator and leads	Charles de Giorgio Ltd
Lunch and dinner to Zammit Clapp Hospital	Corinthia Palace Hotel Company Ltd
Supply and planting of plants at Għajn Tuffieħa	The Garden Shop Nursery Ltd
Bendrofluazide 5mg Tablets	Clinipharm Co Ltd
Heaf heads for multiple puncture apparatus	Technoline Ltd
Nifedipine 10mg capsules	Drugsales Ltd
Construction of Chilled Stores, Reservoirs and other works at Factory M7 (Consolidated Biscuits Co Ltd) at Mriehel	

Suġġett *Subject*	Kuntrattur *Contractor*
Industrial Estate, Qormi	C & F Building Contractors Ltd
Rebuilding of Hastings Gardjola, Valletta	Bayswater Eng. Co Ltd
Finishing trades and mechanical and electrical works in allotments Nos. 1020 and 1030 Kordin Industrial Estate	Titan International Ltd
Blood cartridges for use with Cobe Centry Kidney Machine	Associated Equipment Ltd
Ablation Catheters	Technoline Ltd
Ablation Catheters	Pharma-Cos Ltd
Construction and finishing of a Waste Water Pumping Station at Selmun	T & C Ciappara Construction Co Ltd
Glass van with lifter for persons with special needs	Continental Cars Ltd
Road construction works at Qbajjar Road, Marsalforn, Gozo	Little Rock Quarry Ltd
Water and electrical mains distribution works at Camping and Caravan Site, Għajn Tuffieħa	Engenuity Ltd
Construction works, supply, installation and commissioning of two hydraulic platform lift systems at Blocks 7a and 7b San Ġwann ta'Għuxa - Cospicua	Apex Lifts
VVIR pacemakers with leads	Charles DeGiorgio Ltd
VVIR Pacemakers with leads	Technoline Ltd
Information services for the Inland Revenue Department	MPS Ltd
Infectious waste processing and decontamination plant	Sarrebico Medical Supplies Ltd
Multimedia Computers, printers and modems for the Customs Department	I.E.S. Computers Ltd
PVC Boots	B2B Supplies
Phenytoin sodium 100mg capsules	Alfred Gera & Sons Ltd
Boiler and chimney at St.Vincent de Paule Residence Luqa	Michael J. Scicluna
Sterile gloves powder free size 7.5	Kemimport Ltd
Construction of an additional floor over the MATSEC Building, University of Malta	Deluxe Construction Co Ltd
Alcohol surface wipes - non-sterile	Euro Healthcare Ltd
Switchboards for the new substation - Family Courts Project	Mekanika Ltd
Loading, transport and stockpiling of raw compost to and from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant, Marsascala	Bugeja & Bugeja
Fluticasone propionate 250mcg inhaler	Alfred Gera & Sons Ltd
Phosphate Enema B.P. (Formula B)	Associated Drug Co Ltd
Construction of two apartments, three garages on Plot 33 at Triq it-Tħabrik, Birżebbuġa	A.J. & F. Attard Ltd
Wheel shovels for the MSD, Works Division	Foredil Machine Srl
Glyceryl Trinitrate 5mg self-adhesive patches	Joseph Cassar Ltd
Construction of two apartments and four garages on Plot 14 at Triq Nazzarenu Sammut, Qrendi	A.J. & F. Attard Ltd
Summer uniforms/trousers and skirts	Astor House
Rising main for Nadur Pumping Station	Road Construction Co Ltd
Envelopes	Intermarkets Stationeries Ltd
Towels	Astor Co Ltd
New substation at the Main Courts of Justice Valletta	Polidano Bros Ltd
Computer Continuous Stationery (Self-Carbonised Paper)	Printex Limited
Air Conditioning Units at San Miguel - Febres Cordero School - Pembroke	Medairco Ltd
Rotational Atherectomy System Burrs	Charles de Giorgio Ltd

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2003 to 31st May 2003

		Budget 2003	Actual Revenue Jan - May 2003	Actual Revenue Jan - Dec 2002	Actual Revenue Jan - May 2002
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
REVENUE					
I	Customs and Excise Duties	66,490,000	23,457,563	59,813,255	23,145,151
II	Licences, Taxes and Fines	91,334,000	32,822,809	86,046,966	33,914,303
III	Income Tax	198,800,000	55,340,622	190,174,767	56,941,417
IV	Value Added Tax [Consumption Tax	130,950,000	47,737,403	117,502,828	48,677,337
V	Fees of Office	6,817,000	2,309,263	16,584,827	7,418,249
VI	Reimbursements	7,631,000	1,813,151	6,927,470	2,823,744
VII	Public Corporations	2,733,000	1,883,000	2,733,063	---
VIII	Central Bank of Malta	20,000,000	24,782,536	25,681,621	25,681,621
IX	Rents	9,620,000	4,857,424	8,663,586	5,182,685
X	Dividends on Investment	2,950,000	1,023,840	14,448,721	783,786
XI	Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	423,000	8,035	422,647	20,623
XII	Social Security	199,000,000	63,724,474	181,141,786	63,175,012
XIII	Grants	22,676,000	1,379,788	2,721,301	913,243
XIV	Miscellaneous Receipts	11,106,000	2,763,709	6,939,678	1,468,299

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 31st May 2003

		Budget 2003	Actual Expenditure Jan - May 2003	Actual Expenditure Jan - Dec 2002	Actual Expenditure Jan - May 2002
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
RECURRENT EXPENDITURE					
1	Office of the President	693,000	370,331	695,426	359,036
2	House of Representatives	1,016,000	371,606	945,626	409,521
3	Office of the Ombudsman	170,000	60,000	155,000	60,000
4	National Audit Office	800,000	400,000	650,000	350,000
5	Office of the Prime Minister	4,944,000	1,806,788	4,400,068	1,676,600
6	Public Service Commission	147,000	56,552	130,943	55,272
7	Armed Forces of Malta	12,598,000	5,334,901	12,000,884	4,883,116
8	Information	1,191,000	514,656	1,118,259	487,271
9	Electoral Office	2,539,000	1,892,203	1,338,958	712,182
10	Ministry for Social Policy	8,154,000	2,260,031	6,772,237	2,003,490
11	Social Security	68,843,000	19,006,536	62,810,577	18,753,218
12	Social Security Benefits	194,854,000	83,299,879	190,748,988	79,375,399
13	Family and Social Welfare	674,000	303,982	581,232	253,391
14	Care of the Elderly and Community Services	13,182,000	5,641,559	12,374,152	5,343,277
15	Housing	829,000	369,747	715,607	362,084
16	Industrial and Employment Relations	700,000	225,703	522,047	212,814
17	Ministry of Education	37,741,000	16,982,275	32,820,063	15,194,512
18	Education	51,016,000	21,254,378	47,502,117	20,522,363
19	Libraries and Archives	701,000	301,228	647,392	292,585
20	Youth and Sport	1,160,000	674,328	1,017,687	486,981
21	Ministry of Finance	3,193,000	1,047,314	2,194,269	800,888
22	Treasury	1,174,000	458,875	1,192,299	646,328
23	Pensions	22,905,000	11,681,166	26,829,205	12,158,864
24	Inland Revenue	6,003,000	2,132,420	5,814,910	2,182,918
25	Customs	5,476,000	2,170,992	6,347,390	2,070,881
26	V.A.T.	3,089,000	1,515,637	3,310,067	1,335,787
27	Contracts	381,000	158,383	337,793	138,757
28	Ministry for [the Environment] Resources and Infrastructure	23,258,000	10,284,346	22,905,836	9,871,911
29	Ministry for Tourism	2,726,000	1,218,942	2,499,451	1,198,348
30	Ministry for Transport and Communications	6,369,000	2,553,467	4,849,854	1,912,393
31	Civil Aviation	761,000	258,878	742,526	364,536
32	Ministry for Economic Services	39,450,000	19,950,023	42,490,218	18,057,757
33	Economic Policy	1,273,000	370,048	723,673	291,172
34	Commerce	1,348,000	1,044,716	1,740,576	854,839
35	Consumer and Competition	477,000	226,458	411,733	160,847

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 31st May 2003

	Budget 2003	Actual Expenditure Jan - May 2003	Actual Expenditure Jan - Dec 2002	Actual Expenditure Jan - May 2002
	Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)				
36 Ministry for Home Affairs and the Environment	4,981,000	2,055,515	3,250,990	798,163
37 Police	15,509,000	7,277,344	14,963,513	6,339,590
38 Correctional Services	2,456,000	1,098,888	2,328,598	988,110
39 Civil Protection	1,299,000	560,093	1,236,802	550,585
40 Government Property Division	3,928,000	1,499,872	781,102	334,633
41 Registration	877,000	362,039	747,120	284,480
42 Ministry of Agriculture and Fisheries	15,382,000	7,661,353	9,042,653	3,701,158
43 Ministry for Gozo	19,934,000	8,514,277	19,057,415	8,116,492
44 Ministry of Health	67,149,000	32,048,386	63,873,582	28,320,011
45 Ministry of Justice and Local Government	2,614,000	1,219,723	1,868,062	653,679
46 Local Councils	11,142,000	2,840,697	10,944,477	2,619,905
47 Judicial	3,775,000	1,578,932	3,578,857	1,627,409
48 Ministry of Foreign Affairs	8,501,000	3,384,843	7,968,200	2,926,214
[Museums	---	---	1,373,024	624,584
[Culture and the Arts	---	---	1,176,638	454,993
[Environment Protection	---	---	616,169	240,285
[Joint Office	---	---	2,851,057	1,346,727

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2003 to 31st May 2003

		Budget 2003	Actual Expenditure Jan - May 2003	Actual Expenditure Jan - Dec 2002	Actual Expenditure Jan - May 2002
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
CAPITAL PROGRAMME					
I	Office of the Prime Minister	3,887,000	348,533	1,040,027	375,394
II	Ministry for Social Policy	3,655,000	1,357,747	3,514,658	1,575,453
III	Ministry of Education	9,150,000	4,072,180	7,955,147	2,965,289
IV	Ministry of Finance	1,539,000	896,079	1,491,528	707,535
V	Ministry for [the Environment] Resources and Infrastruction	8,908,000	2,949,808	6,346,541	1,753,621
VI	Ministry for Tourism	9,285,000	6,583,359	9,228,873	6,553,313
VII	Ministry for Transport and Communications	12,440,000	4,934,036	8,176,813	3,654,068
VIII	Ministry for Economic Services	17,669,000	7,709,944	25,044,246	12,381,961
IX	Ministry for Home Affairs and the Environment	3,060,000	2,096,196	3,032,772	1,744,018
X	Ministry of Agriculture and Fisheries	4,925,000	862,597	1,407,117	359,050
XI	Ministry for Gozo	2,835,000	937,648	1,314,309	395,819
XII	Ministry of Health	28,600,000	20,272,386	28,053,155	11,284,598
XIII	Ministry of Justice and Local Government	1,135,000	381,030	842,116	161,997
XIV	Ministry of Foreign Affairs	1,090,000	606,859	224,251	44,836

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 132/2003. Provvista ta' pilloli *tetrabenazine 25mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 133/2003. Provvista ta' *neutral human biosynthetic isophane insulin suspension* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 134/2003. Provvista ta' *multipacks* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 135/2003. Provvista ta' *recombinant human interferon gamma* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 136/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *meropenem 500mg IV* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 137/2003. Provvista ta' pilloli *ondansetron 8mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 131/2003. Provvista u tqegħid ta' ġebel tal-qawwi Ragusano fl-Imdina, Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Il-pjanti relatati jistgħu jinġabru mill-uffiċċju taċ-*Chief Draughtsman,* Blokk A, Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar, wara li jitħallas id-dritt neċessarju ta' Lm20 għal kull sett komplut kopja ta' pjanti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 138/2003. Provvista ta' *dual chamber rate responsive pacemakers and endocardial pacing leads* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 139/2003. Provvista ta' *arterial puncture sealing device* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 140/2003. Provvista ta' *three lumen central venous catheterisation set* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 141/2003. Provvista ta' *teicoplanin 200mg vials* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 142/2003. Provvista ta' *human biosynthetic biphasic insulin cartridges* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 143/2003. Provvista ta' *influenza vaccine* - Dipartiment tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st July, 2003, for:

CT 132/2003. Supply of tetrabenazine 25mg tablets – Department of Health.

CT 133/2003. Supply of neutral human biosynthetic isophane insulin suspension – Department of Health.

CT 134/2003. Supply of multipacks – Department of Health.

CT 135/2003. Supply of recombinant human interferon gamma – Department of Health.

CT 136/2003. Supply of meropenem 500mg IV injections – Department of Health.

CT 137/2003. Supply of ondansetron 8mg tablets – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd July, 2003, for:

CT 131/2003. Supply and laying of Ragusano hardstone at Mdina, Works Division. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document. The relative drawings can be collected from the Chief Draughtsman's office, Block A, Works Division, Floriana, between 8.00 a.m. and noon against the necessary payment of Lm20 for a complete set of drawings.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th July, 2003, for:

CT 138/2003. Supply of dual chamber rate responsive pacemakers and endocardial pacing leads - Department of Health.

CT 139/2003. Supply of arterial puncture sealing device - Department of Health.

CT 140/2003. Supply of three lumen central venous catheterisation set - Department of Health.

CT 141/2003. Supply of teicoplanin 200mg vials - Department of Health.

CT 142/2003. Supply of human biosynthetic biphasic insulin cartridges - Department of Health.

CT 143/2003. Supply of influenza vaccine - Department of Health.

CT 144/2003. Provvista ta' pilloli *quetiapine 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 144/2003. Supply of quetiapine 25mg tablets - Department of Health.

CT 146/2003. Provvista ta' *imagesetter* u *on line processor* – Stamperija tal-Gvern.

CT 146/2003. Supply of an imagesetter and on line processor – Government Printing Press.

CT 147/2003. Provvista ta' *human biosynthetic insulin neutral solution – short acting cartridges* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 147/2003. Supply of human biosynthetic insulin neutral solution – short acting cartridges – Department of Health.

CT 148/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *paclitaxel 30mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 148/2003. Supply of paclitaxel 30mg injections – Department of Health.

CT 149/2003. Provvista ta' *budesonide nebuliser suspension 1mg/2ml ampoules* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 149/2003. Supply of budesonide nebuliser suspension 1mg/2ml ampoules – Department of Health.

CT 150/2003. Provvista ta' *ipratropium bromide nebuliser solution* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 150/2003. Supply of ipratropium bromide nebuliser solution – Department of Health.

CT 151/2003. Provvista ta' *prostaglandin F2 alpha analogue eye drops* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 151/2003. Supply of prostaglandin F2 alpha analogue eye drops – Department of Health.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Lulju, 2003, għal:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th July, 2003, for:

CT 152/2003. Żidiet strutturali u alterazzjonijiet fil-Blokk ta' Amministrazzjoni fil-*Main Campus* tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija, Kordin - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST). Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 152/2003. Structural additions and alterations to Administration Block at the Malta College of Arts, Science and Technology Main Campus, Corradino - Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST). A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 153/2003. Provvista u konsenja ta' tagħmir tal-laboratorju għall-*Junior Lyceum* tas-Subien, Kordin - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 153/2003. Supply and delivery of laboratory equipment to the Boys Junior Lyceum, Corradino - Education Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 154/2003. Xogħlijiet ta' bini u tkomplija f'diversi Skejjel Primarji u Sekondarji f'Malta - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 154/2003. Construction and finishing works in various Primary and Secondary Schools in Malta - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 159/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' konkos *ready mixed* għall-użu ġenerali u marittimu f'Malta (Sena 2004) lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 159/2003. Period contract for the supply of ready mixed concrete for general and maritime use in Malta (Year 2004) to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Lulju, 2003, għal:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th July, 2003, for:

CT 167/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *boiler suits* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 167/2003. Period contract for the supply of boiler suits to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 155/2003. Xogħlijiet tad-drenaġġ ix-Xwieki, Ħal Għargħur - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th July, 2003, for:

CT 155/2003. Sewer works at ix-Xwieki, Għargħur - Works Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 156/2003. Bini u tkomplija ta' estensjoni fl-Iskola Sekondarja tas-Subien Ġużè D'Amato, f'Raħal Ġdid - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 157/2003. Xogħlijiet ta' aluminju fl-Iskola Sekondarja tas-Subien Ġużè D'Amato, f'Raħal Ġdid - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 158/2003. Bini u tkomplija ta' *lift shafts, machine rooms* u *access ramps* f'diversi Skejjel Primarji u Sekondarji f'Malta - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 160/2003. Xogħlijiet ta' *upgrading* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien San Franġisk ta' Assisi, f'Santa Venera, Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 161/2003. Xogħlijiet ta' servizzi u tibdil ta' żewġt ikmamar f'laboratorji tal-fiżika u ikel fl-iskola Sekondarja tas-Subien San Franġisk ta' Assisi, f'Santa Venera, Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 185/2003. Kuntratt perjodiku għal provvista ta' diversi żebgħa u lostru lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 162/2003. Provvista ta' *double cab pick up vans* għad-Dipartiment tal-Manifaturra u Servizzi (MSD), Taqsima tax-Xogħlijiet. Itid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 163/2003. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa, Dipartiment tal-Pulizija.

CT 164/2003. Provvista ta' ġobon (Malta), Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 165/2003. Provvista ta' kapuċċelli (Malta), Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 179/2003. Provvista għall-*off-the-shelf software* għall-*IACS Unit* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent bl-għajnuna finanzjarja tan-*National Pre-Accession Programme 2000* għal Malta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 168/2003. Provvista ta' *human gamma globulin* biex tingħata *intravenous* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 156/2003. Construction and finishing of an extension at Ġużè D'Amato Boys Secondary School, Paola - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 157/2003. Aluminium works at Ġużè D'Amato Boys Secondary School, Paola - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 158/2003. Construction and finishing of lift shafts, machine rooms and access ramps at various Primary and Secondary Schools in Malta - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 160/2003. Upgrading works at St Francis of Assisi Boys' Secondary School, Santa Venera, Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 161/2003. Services works and the conversion of two rooms into physics and food laboratories at St Francis of Assisi Boys' Secondary School, Santa Venera, Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 185/2003. Period contract for the supply of various paints and varnish to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2003, for:

CT 162/2003. Supply and delivery of double cab pick up vans for the Manufacturing and Servicing Department (MSD), Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 163/2003. Supply of winter uniforms, Police Department.

CT 164/2003. Supply of cheese (Malta), Health Division.

CT 165/2003. Supply of broiler chickens (Malta), Health Division.

CT 179/2003. Supply of off-the-shelf software to the IACS Unit - Ministry for Rural Affairs and the Environment with financial assistance from the National Pre-Accession Programme 2000 for Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th July, 2003, for:

CT 168/2003. Supply of human gamma globulin for intravenous administration - Health Division.

CT 169/2003. Provvista ta' pilloli *ticlopidine 250mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 170/2003. Provvista ta' pilloli *olanzapine 5mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 171/2003. Provvista ta' pilloli *cefuroxime axetil 250mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 172/2003. Provvista ta' *complete nutritional preparation x 500ml* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 173/2003. Provvista ta' pilloli *spironolactone 25mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 174/2003. Provvista ta' *beclomethasone dipropionate 50mcg aqueous nasal spray* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 175/2003. Provvista ta' *disposable 5-10mm laparoscopic trocar set* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 176/2003. Provvista ta' *endotracheal tubes, metal armoures* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 177/2003. Provvista ta' *insulin syringes 1cc* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 178/2003. Provvista ta' perżut imsajjar (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 189/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 180/2003. Xogħlijiet ċivili b'konnessjoni ma' l-istallazzjoni ta' lift f'12, Triq San Pawl, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm40 għall kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 181/2003. Rinovar ta' *play area* fl-Iskola Primajra San Ġorġ, Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 182/2003. Rinovar u titjib tal-laboratorji fil-*Junior Lyceum* tas-Subien ta' Kordin, Raħal Ġdid - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 183/2003. Xogħlijiet ta' l-elettriku u xogħlijiet oħra fl-Iskola Primarja ta' l-Imġarr, l-Imġarr, Malta - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 169/2003. Supply of ticlopidine 250mg tablets - Health Division.

CT 170/2003. Supply of olanzapine 5mg tablets - Health Division.

CT 171/2003. Supply of cefuroxime axetil 250mg tablets - Health Division.

CT 172/2003. Supply of complete nutritional preparation x 500ml - Health Division.

CT 173/2003. Supply of spironolactone 25mg tablets - Health Division.

CT 174/2003. Supply of beclomethasone dipropionate 50mcg aqueous nasal spray - Health Division.

CT 175/2003. Supply of disposable 5-10mm laparoscopic trocar set - Health Division.

CT 176/2003. Supply of endotracheal tubes, metal armoures - Health Division.

CT 177/2003. Supply of insulin syringes 1cc - Health Division.

CT 178/2003. Supply of cooked cured ham (Malta) - Health Division.

*CT 189/2003. Period contract for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 29th July, 2003, for:

CT 180/2003. Civil works in conjunction with the lift installation at 12, Triq San Pawl, Valletta - Works Division. A fee of Lm40 will be charged for each copy of tender document.

CT 181/2003. Refurbishment to play area at San Ġorġ Primary School, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 182/2003. Refurbishment and upgrading of laboratories at the Corradino Boys Junior Lyceum, Paola - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 183/2003. Electrical and other works at Mġarr Primary School, Mġarr, Malta - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 184/2003. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 2003, għal:

CT 186/2003. Bini ta' sistema għall-ilma tax-xita f'Ħaż-Żebbuġ, Malta (Fażi 1) – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Il-pjanti relatati jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju taċ-*Chief Draughtsman,* Blokk A, Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas id-dritt neċessarju ta' Lm3 għal kull set komplut kopja ta' pjanti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Awissu, 2003, għal:

CT 187/2003. Provvista ta' patata forma ta' trab (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 188/2003. Provvista ta' sopop f'forma ta' trab (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 2003, għal:

CT 166/2003. Provvista ta' *Occupational Health Monitoring Equipment, IT hardware* u *software* lill-Awtorità ta' l-*Occupational Health and Safety*. Proġett ta' l-EU, Ref: EuropeAid/115245/D/S/MT. Għal aktar informazzjoni wieħed għandu jidħol fil-*website* uffiċjali f'dan l-indirizz:
http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm.

*CT 190/2003. Provvista ta' *single needle cartridges* għall-*Cobe Centry III* – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 191/2003. Provvista ta' pilloli *losartan potassium* 50mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 192/2003. Provvista ta' pilloli *bromazepam* 3mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 193/2003. Provvista ta' pilloli *warfarin* 1mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 194/2003. Provvista ta' pilloli *warfarin* 3mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 195/2003. Provvista ta' pilloli *sotalol* 80mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 196/2003. Provvista ta' pilloli *quetiapine* 100mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 197/2003. Xogħlijiet ta' l-elettriku u mekkanika fiċ-Ċentru tax-Xjenza f'Pembroke – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 184/2003. Supply of fruits and vegetables (Malta) - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2003, for:

CT 186/2003. Construction of a storm water system at Żebbuġ, Malta (Phase 1) – Works Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document. The relative drawings can be collected from the Chief Draughtsman's Office, Block A, Works Division, Floriana between 8.00 a.m. and noon against the necessary payment of Lm3 for a complete set of drawings.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th August, 2003, for:

CT 187/2003. Supply of potatoes in powder form (Malta) - Health Division.

CT 188/2003. Supply of powdered soups (Malta) - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2003, for:

CT 166/2003. Supply and delivery to the Occupational Health and Safety Authority of Occupational Health Monitoring Equipment, IT hardware and software. EU Project, Ref: EuropeAid/115245/D/S/MT. Please refer to the official website at the following address:
http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm.

*CT 190/2003. Supply of single needle cartridges for Cobe Centry III – Health Division.

*CT 191/2003. Supply of losartan potassium 50mg tablets - Health Division.

*CT 192/2003. Supply of bromazepam 3mg tablets - Health Division.

*CT 193/2003. Supply of warfarin 1mg tablets - Health Division.

*CT 194/2003. Supply of warfarin 3mg tablets - Health Division.

*CT 195/2003. Supply of sotalol 80mg tablets - Health Division.

*CT 196/2003. Supply of quetiapine 100mg tablets – Health Division.

*CT 197/2003. Electrical and mechanical works at the Pembroke Science Centre – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf ukoll lill-offerenti kollha illi skond klawsola 5(2) (k) u t-Tielet Skeda tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi ser ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) fi żmien tlett (3) ijiem tax-xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha. Dan irid isir skond paragrafu (2) tat-Tielet Skeda ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxa fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din l-Iskeda.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2001* għal *Malta*

Dan huwa Supply Procurement Notice taħt INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 166/2003. Provvista u konsenja lill-Awtorità ta' l-*Occupational Health and Safety* ta' Tagħmir ta' l- *Occupational Health Monitoring*, *IT hardware* u *software*. Proġett ta' l-EU - Ref: EuropeAid/115245/D/S/MT. Id-*dossier* ta' l-offerta flimkien ma' l-Avviż tal-*Procurement* jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kuntratti u mill- *website* uffiċjali f'dan l-indirizz:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

*Advertisements appearing for the first time.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

27th June, 2003

The Director General (Contracts) also notifies all tenderers that in terms of Clause 5(2) (k) and the Third Schedule of the Public Service (Procurement) Regulations 1996 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) within not more than three (3) working days from the date of such publication and in accordance with paragraph (2) of the Third Schedule of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Schedule.

27th June, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

EU Project – National Pre-Accession Programme 2001 for Malta

This is a Supply Procurement Notice under the INTERNATIONAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 166/2003. Supply and delivery to the Occupational Health and Safety Authority of Occupational Health Monitoring Equipment, IT hardware and software. EU Project - Ref: EuropeAid/115245/D/S/MT. The tender dossier together with a detailed Procurement Notice is available from the Department of Contracts and from the official website at the following address:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm.

27th June, 2003

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-3 ta' Lulju, 2003.

Avviż Nru. 94. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Mejjiesa, il-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.84_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 95. Bejgħ ta' sit fi Triq Nicolò Isouard, kantuniera ma' Triq il-Kostituzzjoni, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.44_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 96. Bejgħ ta' sit fiż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.64_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 97. Bejgħ ta' sit fiż-Żurrieq, muri bil-blu fuq pjanta P.D.64_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 98. Bejgħ ta' sit fiż-Żurrieq, muri bl-isfar fuq pjanta P.D.64_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 99. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-dar bl-isem ta' "Orchidea", Triq Leli Camilleri, iż-Żurrieq, muri bl-aħdar fuq pjanta P.D.64_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 100. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-dar bl-isem ta' "Sayonara", Triq Leli Camilleri, iż-Żurrieq, muri bil-vjola fuq pjanta P.D.64_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 101. Bejgħ ta' sit maġenb id-dar bl-isem ta' "Sea Bream", Triq Donato Piano, iż-Żurrieq, muri b'linji ħomor fuq pjanta P.D.64_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 3rd July, 2003.

Advt. No. 94. Sale of a site in Triq il-Mejjiesa, Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.84_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 95. Sale of a site in Triq Nicolò Isouard, corner with Triq il-Kostituzzjoni, Mosta, shown edged in red on plan P.D.44_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulatd in the tender conditions.

Advt. No. 96. Sale of a site in Żurrieq, shown edged in red on plan P.D.64_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 97. Sale of a site in Żurrieq, shown edged in blue on plan P.D.64_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 98. Sale of a site in Żurrieq, shown edged in yellow on plan P.D.64_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 99. Sale of a site at the back of a house named "Orchidea", Triq Leli Camilleri, Żurrieq, shown edged in green on plan P.D.64_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 100. Sale of a site at the back of a house named "Sayonara", Triq Leli Camilleri, Żurrieq, shown edged in violet on plan P.D.64_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 101. Sale of a site adjacent to a house named "Sea Bream", Triq Donato Piano, Żurrieq, shown hatched in red on plan P.D.64_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2003.

Avviż Nru. 102. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.51_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 103. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 8/10 *Civic Centre Area,* Triq Inez Soler, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 11_82_91. Din l-offerta hija soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 104. Kiri tal-Ħanut Nru. 2, Blokk VI, *Unit* 2, Hubbard Flats, Triq Alessandra, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 200/89. Din l-offerta hija soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 105. Kiri tal-Ħanut Nru. 3, Blokk VI, *Unit* 2, Hubbard Flats, Triq Alessandra, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 200/89. Din l-offerta hija soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 106. Kiri, biex jintuża biss għall-bejgħ ta' laħam u prodotti tal-laħam, tal-Ħanut Nru. 24 u *Store* Nru. 24A fis-Suq tal-Belt, Triq il-Merkanti, Valletta, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D. 17A/83/A u pjanta L.D. 17/83/A rispettivament.

Avviż Nru. 107. Kiri ta' l-i*store* Nru. 1 fil-Pitkalija l-Ġdida, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 158/76/A. Jistgħu japplikaw biss dawk li għandhom il-liċenza ta' Pitkal.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-17 ta' Lulju, 2003.

*Avviż Nru. 108. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, Misraħ Sant'Iermu, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 98_2000_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 109. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' dar Nru. 25, Triq id-Daħla ta' San Tumas, iż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 7_80_91_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal dritt ta' servitù ta' katusa tad-drenaġġ li qegħda taħt l-art, kif spjegat f'*Annex A,* anness ma' din l-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 10th July, 2003.

Advt. No. 102. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D. 51_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 103. Lease of the bare Shop No. 8/10 Civic Centre Area, Triq Inez Soler, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D. 11_82_91. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 104. Lease of Shop No. 2, Block VI, Unit 2, Hubbard Flats, Triq Alexandra, Cospicua, shown edged in red on plan L.D. 200/89. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 105. Lease of Shop No. 3, Block VI, Unit 2, Hubbard Flats, Triq Alexandra, Cospicua, shown edged in red on plan L.D. 200/89. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 106. Lease, to be used for the sale of fresh meat and meat products only, of the Shop No. 24 and Store No. 24A at the Valletta Market, Triq il-Merkanti, Valletta, shown edged in red on plan L.D. 17A/83/A and plan L.D. 17/83/A respectively.

Advt. No. 107. Lease of Store No. 1 at the New Pitkali Market, Victoria, Gozo, shown edged in red on plan L.D. 158/76/A. Tenders are restricted to Pitkali Licence Holders only.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 17th July, 2003.

*Advt. No. 108. Sale tale quale of premises No. 14 Saint Elmo Place, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 98_2000_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 109. Sale of a site at the back of house No. 25, Triq id-Daħla ta' San Tumas, Żejtun, shown edged in red on plan P.D. 7_80_91_A. This sale is to be subjected to a right of servitude of the underground drainage pipe as explained in Annex A attached to this tender. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Avviż Nru. 110. Bejgħ ta' sit fi Triq Giovanni Barbara, il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 202_2001. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jieħu l-offerta jrid jagħlaq il-fetħiet li huma indikati fuq l-istess pjanta P.D. 202_2001, li jgħaqqdu dan is-sit mal-proprjetà adjaċenti.

*Avviż Nru. 111. Kiri *tale quale* tal-ħanut Nru. 20, Fuq tal-Blat, Ħal Qormi, muri bil-blu fuq pjanta P.D. 5_81_5_A.

*Avviż Nru. 112. Kiri tal-ħanut vojt F, Blokk 3, Gżira Complex, il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 29/87.

*Avviż Nru. 113. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 15, Blokk 7, Triq il-Ġdida, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 186_90_1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

*Advt. No. 110. Sale of a site in Triq Giovanni Barbara, Hamrun, shown edged in red on plan P.D. 202_2001. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer is to close the openings as indicated on the same plan P.D. 202_2001, connecting this site to the adjacent property.

*Advt. No. 111. Lease, tale quale of shop No. 20, Fuq tal-Blat, Qormi, shown edged in blue on plan P.D. 5_81_5_A.

*Advt. No. 112. Lease of the bare shop F, Block 3, Gżira Complex, Gżira, shown edged in red on plan L.D. 29/87.

*Advt. No. 113. Lease of the bare shop No. 15, Block 7, Triq il-Ġdida, Cospicua, shown edged in red on plan P.D. 186_90_1. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

27th June, 2003

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Lulju, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 69/03. Provvista biss ta' madum taċ-ċeramika *gres* ileqq lid-Dipartiment tal-Bini u Manutenzjoni, Blokk Amministrattiv Prinċipali, il-Furjana.

Kwot. Nru. 45/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *filters* lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 1st July, 2003, for:-

Advt. No. 69/03. Supply only of glazed ceramic gres tiles to the Construction and Maintenance Department, Main Administration Block, Floriana.

Quot. No. 45/03. Period contract for the supply of filters to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 4th July, 2003, for:-

Kwot. Nru. 46/03. Provvista ta' *compost bins* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Lulju, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 47/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *sun block lotion* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

Quot. No. 46/03. Supply of compost bins to the Works Division, Floriana.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 8th July, 2003, for:-

*Quot. No. 47/03. Period contract for the supply of sun block lotion to the Works Division.

*Quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against payment of Lm3 each together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 8.00 a.m. and noon.

27th June, 2003

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Lulju, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/39/2003.	*Mineral wool process pipe insulation sections.*
E/E/Q/43/2003.	Uniformijiet għat-Taqsima tan-Nar.

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Lulju, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/T/44/2003.	Slielem ta' l-injam bl-*extension.*
E/DPS/T/3/2003.	*Hydraulic tourque wrench.*

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Lulju, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/33/2003. *Sulphuric acid.*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/48/2003. Kuntratt perjodiku għal *low voltage fuses.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 16th July, 2003, for:–

E/E/Q/39/2003.	Mineral wool process pipe insulation sections.
E/E/Q/43/2003.	Uniforms for Fire Section.

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 16th July, 2003, for:–

E/E/T/44/2003.	Wooden extension ladders.
E/DPS/T/3/2003.	Hydraulic tourque wrench.

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st July, 2003, for:–

E/E/T/33/2003. Sulphuric acid.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd July, 2003, for:–

E/E/T/PC3/48/2003. Period contract for low voltage fuses.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/4/2003. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' tħaris min-nar għaż-żewġ turbini ta' l-i*steam* fil-*Power Station* ta' Delimara.

Kategorija D – Stmati 'l fuq minn Lm250,000

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/41/2003. Kuntratt perjodiku għal *11KV switchgear circuit breakers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' din l-offerta.

Ma' l-offerta għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm18,000.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkun mitluba fl-speċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 29th July, 2003, for:–

E/DPS/T/4/2003. Supply and installation of fire protection system for two steam turbines at Delimara Power Station.

Category D – Estimated over Lm250,000

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 10th July, 2003, for:–

E/E/T/PC3/41/2003. Period contract for 11KV switchgear circuit breakers.

A fee of Lm20 is to be paid for every copy of this tender document.

A bid-bond of Lm18,000 is to be submitted with tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tender/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th June, 2003

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2003, fil-*Head Office* tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/33/2003. Provvista u stallazzjoni ta' materjal biex inaqqas il-ħsejjes fil-*Water Polishing Plant* ta' Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Lulju, 2003, fil-*Head Office* tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/30/2003. Provvista ta' pajpijiet tal-*polyethylene* (kuntratt perjodiku).

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 4th July, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/33/2003. Supply and installation of noise reduction materials for Gozo Water Polishing Plant.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th July, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/30/2003. Supply of polyethylene pipes (period contract).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/31/2003. Pajpijiet tal-*polyethylene* 20mm u 25mm.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' dawn iż-żewġ offerti ġiet estiża mill-1 ta' Lulju, 2003.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju, 2003, fil-*Head Office* tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/34/2003. *Banjoes* għas-servizz ta' l-ilma *ferrule connection.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' Lulju, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/35/2003. Provvista ta' pompi ta' taħt l-ilma u aċċessorji.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/31/2003. Polyethylene pipes 20mm and 25mm.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

The closing date of these two tenders has been extended from the 1st July, 2003.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 11th July, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/34/2003. Banjoes for water service ferrule connection.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 17th July, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/35/2003. Supply of submersible pumps and accessories.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th June, 2003

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

Il-*Manager*, Malta Desalination Services Ltd., jgħarraf illi:–

Mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju, 2003, fil-Malta Desalination Services Ltd., Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis, Pembroke, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

The Manager, Malta Desalination Services Ltd., notifies that:–

Sealed tenders will be received at Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 11th July, 2003, for:–

Avviż Nru. MDS/114/03. Provvista ta' *tannic acid.*

Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor rigward il-kondizzjonijeit ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Malta Desalination Services Ltd., Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

Advt. No. MDS/114/03. Supply of tannic acid.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Malta Desalination Services Ltd., Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m and noon.

27th June, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Interess fl-*Upgrading* tal-*Website* ta' l-MCAST

Il-Kulleġġ qed ifittex partijiet interessati biex jibagħtu proposti għall-*upgrading* tal-*website* ta' l-MCAST. Il-*website* il-ġdid ikun jikkonsisti f'*interface* interattiv, estetikament interessanti u faċli biex jintuża b'livell għoli ta' funzjonalità. Għandu jkun aġġornat biex jinkludi l-Istituti l-ġodda li jingħaqdu ma' l-MCAST, il-Librerija u *Learning Resource Centre*, id-Dipartiment ta' l-iSports, l-Uffiċċju ta' l-UE-PU u l-korsijiet *part-time*.

Il-*website* għandu jkun *upgraded* biex jinkludi verżjoni bil-Malti, faċilità għat-tiftix, *multimedia downloads* u reġistrazzjoni ta' min jużah u sistema ta' abbonament. Il-*website* il-ġdid ikollu manutenzjoni mill-Kulleġġ. Għandhom jiġu pprovduti wkoll rapporti fuq bażi regolari sabiex josservaw kontinwament l-attività kollha tal-*website* li għandu jkun finalizzat sa nofs-Awissu.

Huma importantissimi garanziji ta' appoġġ u manutenzjoni wara t-tlestija tal-proġett. Il-proposti għandhom jintbagħtu lid-Direttur Amministrattiv, il-*Campus* Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, is-7 ta' Lulju, 2003. Ma jintlaqgħux offerti li jaslu tard. Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta xi jew l-offerti kollha, ukoll l-aktar vantaġġjuż.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Expression of interest for the upgrading of MCAST Website

The College is seeking interested parties to submit proposals for the upgrading of the MCAST website. The new website will consist of an interactive, aesthetically interesting user interface with a high degree of functionality. It will be updated to include the new Institutes joining MCAST, the Library and Learning Resource Centre, the Sports Department, the EU-PU Office and the part-time courses.

The website will be upgraded to include a Maltese version, a search facility, multimedia downloads and a user registration and subscription system. The new website will be maintained by the College. Reports, in order to monitor all the activity of the website, are also to be provided on a regular basis. The web site should be finalized by mid-August.

Support and maintenance guarantees after the completion of the project are of utmost importance. Proposals are to be submitted to the Administrative Director, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 by not later than Monday, 7th July 2003. Late offers will not be accepted. The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

27th June, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Id-Direttur Amministrattiv fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Lulju, 2003, jilqa' offerti mingħand partijiet interessati għall-oġġetti li ġejjin:

Avviż. Nru. MCAST T. 28/03. Provvista u konsenja ta' *computer printers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż. Nru. MCAST T. 29/03. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air conditioning units* fl-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-*Accounts,* Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST *Main Campus*, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-offerti kollha jinfetħu fin-12.30 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Lulju 2003.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Administrative Director, at the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that up to noon of Wednesday, 9th July, 2003, receives offers from interested parties for the following items:

Advt. No. MCAST T. 28/03. Supply and delivery of computer printers.

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

Advt. No. MCAST T. 29/03. Supply, installation and commissioning of air conditioning units at MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

A fee of Lm10 is to be charged for every copy of tender document.

The tender documents may be collected from the Accounts Department, Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

All tenders will be opened on 12.30 p.m. of Wednesday, 9th July 2003.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantegeous.

27th June, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2003, jilqa' offerti mingħand partijiet interessati għat-tfassil ta' dokument ta' l-offerta relatat mal-provvista, stallazzjoni, kummissjonar u ttestjar ta' sistemi ta' l-elettriku ta' *traction lift* fl-MCAST.

Il-proposti magħluqa għandhom jintbagħtu lid-Direttur Amministrattiv fil-kaxxa apposta, MCAST *Main Campus*, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology notifies that up to noon of Monday, 14th July, 2003, receives offers from interested parties for the design of tender document related to the supply, installation, commissioning and testing of electric traction lift systems at MCAST.

Sealed proposals are to be submitted to the Administrative Director in the appropriate box, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantegeous.

27th June, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Lulju, 2003, fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż MST. Nru. 377/03. *Gauze absorbent rolls x 10m.*

Avviż MST. Nru. 378/03. *Bandages W.O.W. 5cm.*

Avviż MST. Nru. 398/03. *Clindamycin phosphate 300mg. injs.*

Avviż MST. Nru. 399/03. *Erythromycin oral suspension.*

Avviż MST. Nru. 400/03. *Naloxone HCL 20mcg/ml injs.*

Avviż MST. Nru. 401/03. *Methylprednisolene acetate 40mg/ml uials.*

Avviż MST. Nru. 402/03. *Asparaginase 10 0001U uials (colospase).*

Avviż MST. Nru. 403/03. *Dydrogesterone 10mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 404/03. *Calcium alginate dressings 7.5cm x 7.5cm.*

Avviż MST. Nru. 405/03. *Clindamycin HCL 150mg. tabs/caps.*

Avviż MST. Nru. 406/03. *Lignocaine 2% x 20ml.*

Avviż MST. Nru. 408/03. *Wide bore artroscopy irrigation sets.*

Avviż MST. Nru. 409/03. *Water proof microporous dressings sz: 25 x 30 cm x 8.10 cm.*

Avviż MST. Nru. 410/03. *Securitainers sz: 35mm x 52mm.*

Avviż MST. Nru. 411/03. *Needles spinal puncture sz: 26.*

Avviż MST. Nru. 412/03. *Tubes endotracheal cuffed sz: 6.5.*

Avviż MST. Nru. 413/03. *Butterfly infusion sets sz: 21.*

Avviż MST. Nru. 445/03. *Suturamid 4/0.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 28th July, 2003, for the supply of:-

Advt. MST. No. 377/03. Gauze absorbent rolls x 10m.

Advt. MST. No. 378/03. Bandages W.O.W. 5cm.

Advt. MST. No. 398/03. Clindamycin phosphate 300mg. injs.

Advt. MST. No. 399/03. Erythromycin oral suspension.

Advt. MST. No. 400/03. Naloxone HCL 20mcg/ml injs.

Advt. MST. No. 401/03. Methylprednisolene acetate 40mg/ml uials.

Advt. MST. No. 402/03. Asparaginase 10 0001U uials (colospase).

Advt. MST. No. 403/03. Dydrogesterone 10mg tabs.

Advt. MST. No. 404/03. Calcium alginate dressings 7.5cm x 7.5cm.

Advt. MST. No. 405/03. Clindamycin HCL 150mg. tabs/caps.

Advt. MST. No. 406/03. Lignocaine 2% x 20ml.

Advt. MST. No. 408/03. Wide bore artroscopy irrigation sets.

Advt. MST. No. 409/03. Water proof microporous dressings sz: 25 x 30 cm x 8.10 cm.

Advt. MST. No. 410/03. Securitainers sz: 35mm x 52mm.

Advt. MST. No. 411/03. Needles spinal puncture sz: 26.

Advt. MST. No. 412/03. Tubes endotracheal cuffed sz: 6.5.

Advt. MST. No. 413/03. Butterfly infusion sets sz: 21.

Advt. MST. No. 445/03. Suturamid 4/0.

Tender forms and further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th June, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' Lulju, 2003, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E2302. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2303. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2304. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2305. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2306. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2307. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2308. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2309. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2310. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2311. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2312. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2313. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2314. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2315. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2316. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2317. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2318. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2319. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2320. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2321. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2322. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2323. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2324. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2325. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2326. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2327. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2328. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2329. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2330. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

GOVERNMENT PHARMACEUTICALS SERVICES

The Director, Government Pharmaceuticals Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 17th July, 2003, for:-

Quot. No. E2302. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2303. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2304. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2305. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2306. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2307. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2308. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2309. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2310. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2311. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2312. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2313. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2314. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2315. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2316. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2317. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2318. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2319. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2320. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2321. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2322. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2323. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2324. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2325. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2326. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2327. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2328. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2329. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2330. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Clarence Street, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

27th June, 2003

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Il-Kontrollur tad-Dwana, id-Dwana, Valletta CMR 02 jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Lulju, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju ta' l-Imħażen, Wied il-Kbir limiti ta' Ħal Luqa għal:

Avviż Nru. A/3/03. Provvista u konsenja ta' madwar 300 *rain suits* għall-Ħaddiema tad-Dwana. Ir-rekwiżiti huma li ġejjin:

Ġakketta bil-barnuża u qalziet

Materjal: Tan-*nylon* miksija bil-PVC u *welded seams*
Kulur: Ikħal skur

Ġakketta:
1) Il-barnuż ikun ippakkjat fl-għonq (preferibbilment)
2) B'ventilazzjoni fuq wara u taħt l-ispallejn
3) Tingħalaq minn quddiem (preferibbilment biż-żipp)
4) Pulzieri bil-lastiku
5) Żewġt ibwiet fil-ġnub

Qalziet:
a) Il-qadd bil-lastiku
b) Żewġt ibwiet fil-ġnub
ċ) Bil-buttuni fil-qiegħ tar-riġel biex iħaffu d-dħul fl-istvali meta meħtieġ

L-oġġett għandu jkun ċertifikat bħala konformi ma' l-is*tandard* ta' l-UE.

Il-kwantitajiet meħtieġa għandhom ikunu konsenjati fi żmien ħames ġimgħat mill-ittra ta' aċċettazzjoni.

Aktar informazzjoni rigward il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Tel. Nru 21499099.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

CUSTOMS DEPARTMENT

The Comptroller of Customs, Custom House, Valletta CMR 02 notifies that:–

Sealed tenders will be received up to noon of Wednesday, 16th July, 2003, in the tender box at the Stores Office, Wied il-Kbir limits of Luqa for:

Advt. No. A/3/03. Supply and delivery of approx. 300 rain suits to Customs Personnel. The requisites are as follow:

Jacket with hood and trousers

Material: Nylon coated with PVC and welded seams
Colour: Dark blue

Jacket:
1) Hood packed in collar (preferably)
2) Ventilated on back and under shoulders
3) Front closure (preferably zipped)
4) Elasticised wrist
5) 2 side pockets

Trouser:
a) Waist Elasticised
b) 2 side pockets
c) Buttoned on leg bottom to facilitate entrance in boots when required

Item is to be certified as being of EU standard.

Quantities required must be supplied within five weeks from letter of acceptance.

Further information regarding quantities and conditions of this contract may be obtained from the Procurement Section on any working day between 8.00 a.m. and noon. Tel. No. 21499099.

27th June, 2003

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Il-Kontrollur tad-Dwana, id-Dwana, Valletta CMR 02 jgħarraf illi:–

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Lulju, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti fit-Taqsima ta' l-Imħażen tad-Dwana, Wied il-Kbir limiti ta' Ħal Luqa għal:

Avviż Nru. A/4/03. Provvista u konsenja ta' 350 *round* u 100 *v neck pullovers* f'*acrylic* blu għall-ħaddiema tad-Dwana.

Badges bil-*logo* tad-Dwana għandhom ikunu fornuti lid-dipartiment u għandhom ikunu mwaħħlin fuq iż-żewġt ikmiem tar-*round neck pullovers* a spejjeż tal-fornitur.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Procurement f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Tel. Nru. 21499099.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

CUSTOMS DEPARTMENT

The Comptroller of Customs, Custom House, Valletta CMR 02 notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. of Wednesday, 16th July, 2003, in the tender box at the Customs Stores Section, Wied il-Kbir limits of Luqa for:

Advt. No. A/4/03. Supply and delivery of 350 round and 100 v neck pullovers in blue acrylic for Customs personnel.

Badges with Customs logo are to be supplied by the department and affixed on both sleeves of the round neck pullovers at the expense of the supplier.

Further information regarding quantities and conditions of these contracts may be obtained from the Procurement Section on any working day between 8.00 a.m. and noon. Tel. No. 21499099.

27th June, 2003

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità ta' Malta dwar it-Trasport, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 0618/EXE/2003/1. Provvista ta' *complete car driver theory testing facility*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi ta' l-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 11th July, 2003, for:-

*Advt No. 0618/EXE/2003/1. Provision of a complete car driver theory testing facility.

A fee of Lm100 is to be paid for every copy of tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority, on any working day between 8.30 a.m. and noon .

27th June, 2003

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sa 11.45 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Lulju, 2003, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 01/2002. Żamma u manutenzjoni ta' sinjali tat-traffiku.

Avviż Nru. 02/2002. Ġbir ta' skart goff.

Avviż Nru. 03/2002. Knis u tindif mekkanizzat tat-toroq urbani.

Avviż Nru. 04/2002. Knis, tindif u żamma tat-toroq mhux urbani.

Avviż Nru. 05/2002. Kisi mill-ġdid ta' toroq.

Avviż Nru. 06/2002. Żamma u manutenzjoni ta' ġonna pubbliċi.

Avviż Nru. 07/2002. Ġbir ta' skart domestiku bieb bieb.

Avviż Nru. 08/2002. Ġarr u provvista ta' ilma għat-tisqija tas-siġar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' kull dokument ta' l-offerta.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke STJ 14, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta jew parti minnha, anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office up to 11.45 a.m. of Monday, 7th July, 2003, for:-

Advt. No. 01/2002. Upkeep and maintenance of traffic signs.

Advt. No. 02/2002. Collection of bulky refuse.

Advt. No. 03/2002. Mechanical street sweeping of urban roads.

Advt. No. 04/2002. Sweeping and cleaning of non urban roads.

Advt. No. 05/2002. Road resurfacing.

Advt. No. 06/2002. Upkeep and maintenance of parks and gardens.

Advt. No. 07/2002. Door to door refuse collection.

Advt. No. 08/2002. Supply of water and watering of trees.

A fee of Lm25 should be paid for every copy of every tender document.

Further information may be obtained from the Administrative Office of the Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke STJ 14, during office hours. Tenders will be opened in public after the closing time stipulated.

The Pembroke Local Council reserves the right to refuse all offers or part of them, even the most advantageous offer.

27th June, 2003

KUNSILL LOKALI TA' XBIEX

Il-Kunsill Lokali Ta' Xbiex jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċju tal-Kunsill, għal:-

Avviż Nru. TXLC/01/03. Servizzi klerikali.

L-applikanti għandhom ikollhom esperjenza ta' l-e-government, ikollhom esperjenza ta' xogħol ta' l-uffiċċju u preferibbilment ikunu ħadmu f'xi Kunsill Lokali. Is-sigħat minimi tas-servizz huma ta' għoxrin (20) siegħa fil-ġimgħa. Ma' l-offerta għandha tintbagħat ukoll *C.V.* ta' l-applikant.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

TA' XBIEX LOCAL COUNCIL

The Ta' Xbiex Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's office by not later than noon of Friday, 4th July, 2003, for:-

Advt. No. TXLC/01/03. Clerical services.

Applicants should have experience in using e-government services, in the day to day running of the office and preferably have worked in a Local Council. Minimum hours required are twenty (20) hours a week. A CV of the applicant should be attached to the application.

27th June, 2003

KUNSILL LOKALI SANTA LUĊIJA

Il-Kunsill Lokali Santa Luċija jgħarraf li jilqa' kwotazzjonijiet għal *fence* tal-metall madwar *5-a-side football pitch*.

Aktar dettalji jingħataw mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill li jinsab f'5/6, Binja tal-Faqqani, Trejqet il-Ġirasol, Santa Luċija, fil-ħinijiet ta' l-uffiċċju, numru tat-telefon: 21 666 600, numru tal-*fax*: 21 666 622.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

SANTA LUĊIJA LOCAL COUNCIL

The Santa Luċija Local Council receives quotations for metal fencing works around a 5-a-side football pitch.

For further details kindly contact the Local Council's Administration Office at 5/6, Binja tal-Faqqani, Trejqet il-Ġirasol, Santa Luċija, during office hours, telephone number: 21 666 600, fax number: 21 666 622.

27th June, 2003

KUNSILL LOKALI ŻEBBUĠ (GĦAWDEX)

Il-Kunsill Lokali Żebbuġ (Għawdex) jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Lulju, 2003, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. ZGLC 02/03-04. Kisi mill-ġdid bit-tarmak tat-toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fi Triq il-Knisja, iż-Żebbuġ. L-offerti jinfetħu quddiem il-pubbliku mad-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-27 ta' Ġunju, 2003

ŻEBBUĠ (GOZO) LOCAL COUNCIL

The Żebbuġ (Gozo) Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office, up to 11.00 a.m. of Monday, 28th July, 2003, for:-

Advt. No. ZGLC 02/03-04. Resurfacing with tarmac of streets.

A fee of Lm50 should be paid for each copy of tender documents.

Tender documents and further information may be obtained from the Council's Administrative Office at Triq il-Knisja, Żebbuġ. Offers will be opened at the time of the closing date in the presence of the public.

The Council reserves the right to reject any offer, even the most advantageous one.

27th June, 2003

INDUSTRIAL PROPERTY OFFICE

REGISTRATION OF A DESIGN NO. 1310 – UNDERCOVER

Notice is hereby given pursuant to the provisions of Section 75 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 29) that an application made by S & D Yachts Ltd, "Sea Breeze", 10 Giuseppe Calì Street, Ta' Xbiex, Malta, for the registration of a design of an UNDERCOVER, has been accepted in the Register of designs and Models of manufacture with effect from the 24th April, 2003.

CARMEL V. GALEA
27th June, 2003 *Comptroller of Industrial Property*

* * *

REGISTRATION OF A DESIGN NO. 1309 – A PERFUME BOTTLE

Notice is hereby given pursuant to the provisions of Section 75 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 29) that an application made by Salvatore Ferragamo Italia S.p.A., Via dei Tornabuoni, 2, 50123 Florence, Italy, for the registration of a design of A PERFUME BOTTLE, has been accepted in the Register of designs and Models of manufacture with effect from the 8th April, 2003.

CARMEL V. GALEA
27th June, 2003 *Comptroller of Industrial Property*

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

AVVIŻI TAR- REĠISTRU TAL-KUMPANNIJI

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 401 tal-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji ngħarrfu li l-membri tal-kumpannija li takkwista Atlas Investment Services Limited (C 2331) b'uffiċċju rreġistrat Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, Malta u tal-kumpannija li tkun se tiġi akkwistata Atlas Stockbroking Limited (C 26809) b'uffiċċju reġistrat Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, Malta, ikkonsenjaw għar-reġistrazzjoni, għall-finijiet tal-artikolu 350 ta' l-Att, kopji tar-riżoluzzjonijiet straordinarji li japprovaw l-amalgamazzjoni flimkien mad-dokument li jagħtihom effett.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Ġunju, 2003.

Kull parti nteressata fl-imsemmija kumpanniji hija infurmata li jekk ma ssirx oppożizzjoni permezz ta' ċitazzjoni, skond is-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 351 ta' l-Att, l-għaqda tibda sseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

NOTICES OF REGISTRY OF COMPANIES

In accordance with paragraph (e) of sub section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the members of the acquiring company Atlas Investment Services Limited (C 2331) with registered office at Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, Malta and of the company being acquired Atlas Stockbroking Limited (C 26809) with registered office at Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, Malta have submitted for registration, for the purpose of section 350 of the Act, copies of the extraordinary resolutions approving the amalgamation together with the instruments giving effect thereto.

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any interested party in the said companies is advised that unless objection is lodged, by writ of summons, in terms of subsection (2) of Section 351 of the Act, amalgamation shall become effective on the lapse of 3 months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpannji ngħarrfu li l-membri tal-kumpannija li takkwista Balghi Limited (C 4903) b'uffiċċju rreġistrat Anthnel, Triq it-Troll, Mqabba, Malta u tal-kumpannija li tkun se tiġi akkwistata In Fi Tech Co Limited (C 14962) b'uffiċċju reġistrat Anthnel, Triq it-Troll, Mqabba, Malta, ikkonsenjaw għar-reġistrazzjoni, għall-finijiet ta' l-artikolu 350 ta' l-Att, kopji tar-riżoluzzjonijiet straordinarji li japprovaw l-amalgamazzjoni flimkien mad-dokument li jagħtihom effett.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Ġunju, 2003.

Kull parti interessata fl-imsemmija kumpanniji hija infurmata li jekk ma ssirx oppożizzjoni permezz ta' ċitazzjoni, skond is-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 351 ta' l-Att, l-għaqda tibda sseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In accordance with paragraph (e) of sub section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that the members of the acquiring company Balghi Limited (C 4903) with registered office at Anthnel, Triq it-Troll, Mqabba, Malta and of the company being acquired In Fi Tech Co Limited (C 14962) with registered office at Anthnel, Triq it-Troll, Mqabba, Malta have submitted for registration, for the purpose of section 350 of the Act, copies of the extraordinary resolutions approving the amalgamation together with the instruments giving effect thereto.

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any interested party in the said companies is advised that unless objection is lodged, by writ of summons, in terms of subsection (2) of Section 351 of the Act, amalgamation shall become effective on the lapse of 3 months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Austral Investments Limited (C 2355) bl-uffiċċju rreġistrat 167, Merchants Street, Valletta, Malta, ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fl-20 ta' Ġunju, 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li fid-9 ta' Ġunju, 2003, id-diretturi tal-kumpannija li takkwista United Group Limited (C 10233) b'uffiċċju rreġistrat United House, 66, Ġżira Road, Ġżira, Malta u d-diretturi tal-kumpannija li tkun se tiġi akkwistata Goldair Handling (Malta) Limited (C 27774) b'uffiċċju rreġistrat United House, 66, Ġżira Road, Ġżira, Malta ikkonsenjaw l-abbozz tal-kondizzjonijiet ta' l-akkwist għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni skond paragrafu (a) tas-subartiklu 3 ta' l-artikolu 358 ta' dan l-Att.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Ġunju, 2003.

Kull parti interressata fl-imsemmija kumpanniji hija infurmata li jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi, l-għaqda tibda sseħħ tliet xhur wara d-data tal-publikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartiklu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-sur Benjamin Rizzo l-istralċjarju tal-kumpannija Novasport Co Ltd (C 12824) b'uffiċċju rreġistrat 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fil-20ta' Ġunju, 2003.

Kull persuna li jkollha nteress f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Austral Investments Limited (C 2355) with a registered office at 167, Merchants Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 20th June, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of sub-section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995, it is hereby notified that on the 9th June 2003 the directors of the acquiring company United Group Limited (C 10233) with registered office at United House, 66, Gzira Road, Gzira, Malta and of the company being acquired Goldair Handling (Malta) Limited (C 27774) with registered office at United House, 66, Gzira Road, Gzira, Malta delivered the draft terms of acquisition for registration and publication in terms of paragraph (a) of subsection 3 of Section 358 of the said Act

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any interested party in the said companies is advised that unless objection to the operation is lodged in terms of law, amalgamation shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Benjamin Rizzo the liquidator of Novasport Co Ltd (C 12824) with registered office at 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi XYZ Limited (C 3416) bl-uffiċċju rreġistrat 41, Magazines Street, Floriana, Malta, ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fl-20 ta' Ġunju, 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-sur Benjamin Rizzo l-istralċjarju tal-kumpannija Novasport Co Ltd (C 12824) b'uffiċċju rreġistrat 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Ġunju, 2003.

Kull persuna li jkollha interess f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-Sur Kevin Mifsud, l-istralċjarju tal-kumpannija Martina Properties Limited (C 12881) b'uffiċċju rreġistrat Regent Flats, Flat 1, Islet Promenade, Buġġibba, Malta, ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Ġunju, 2003.

Kull persuna li jkollha interess f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that XYZ Ltd (C 3416) with a registered office at 41, Magazines Street, Floriana, Malta was struck off the register on the 20th June, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Benjamin Rizzo the liquidator of Novasport Co Ltd (C 12824) with registered office at 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Kevin Mifsud the liquidator of Martina Properties Limited (C 12881) with registered office at Regent Flats, Flat 1, Islet Promenade, Bugibba, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Natseka Shipping Co. Ltd (C 4454) bl-uffiċċju rreġistrat 21, St Mary Street, Sliema, Malta ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fl-20 ta' Ġunju, 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Natseka Shipping Co Ltd (C 4454) with a registered office at 21, St Mary Street, Sliema, Malta was struck off the register on the 20th June, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-sur Chris Sammut l-istralċjarju tal-kumpannija M & A Tradesman Limited (C 13909) b'uffiċċju rreġistrat 114, Steward Street, Gżira, Malta, ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Ġunju, 2003.

Kull persuna li jkollha interess f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Chris Sammut the liquidator of M & A Tradesman Limited (C 13909) with registered office at 114, Steward Street, Gzira, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-Sur Silvio Muscat l-istralċjarju tal-kumpannija Timco Limited (C 15002) b'uffiċċju rreġistrat Property House, Mannarino Road, B'Kara, Malta, ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Ġunju, 2003.

Kull persuna li jkollha interess f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Silvio Muscat the liquidator of Timco Limited (C 15002) with registered office at Property House, Mannarino Road, B'Kara, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Vaillant Limited (C 5879) bl-uffiċċju rreġistrat 25, Strait Street, Valletta, Malta ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fl-20 ta' Ġunju, 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Vaillant Limited (C 5879) with a registered office at 25, Strait Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 20th June, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-Sur Alex Mamo l-istralċjarju tal-kumpannija Domino's Fast Foods Limited (C 15028) b'uffiċċju rreġistrat Tekno Electronics Ltd, M.C. Group, West Street, Msida, Malta, ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Ġunju, 2003.

Kull persuna li jkollha interess f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Alex Mamo the liquidator of Domino's Fast Foods Limited (C 15028) with registered office at Tekno Electronics Ltd, M.C. Group, West Street, Msida, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-Sur Benjamin Rizzo l-istralċjarju tal-kumpannija Robsar Holdings Limited (C 22276) b'uffiċċju rreġistrat 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta, ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl- 20 ta' Ġunju, 2003.

Kull persuna li jkollha interess f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995, that Mr Benjamin Rizzo liquidator of Robsar Holdings Limited (C 22276) with registered office at 1, Col. Savona Street, Sliema, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Princess Charlene Limited (C 15146) bl-uffiċċju rreġistrat 52, St Christopher Street, Valletta, Malta, ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fil-20 ta' Ġunju, 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Princess Charlene Limited (C 15146) with a registered office at 52, St Christopher Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 20th June, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-Sur Paul Giglio l-istralċjarju tal-kumpannija Melitaion Consulta Limited (C 22881) b'uffiċċju rreġistrat 1, Triq il-Ġiebja, Swieqi, Malta ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fl-20 ta' Ġunju, 2003.

Kull persuna li jkollha interess f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Mr Paul Giglio liquidator of Melitaion Consulta Limited (C 22881) with registered office at 1, Triq il-Giebja, Swieqi, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register

Registration was effected on 20th June, 2003.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Limi Shipping Limited (C 15221) bl-uffiċċju rreġistrat 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta, ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fl-20 ta' Ġunju, 2003.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Limi Shipping Limited (C 15221) with a registered office at 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 20th June, 2003.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

AVVIŻI TAL-QORTI - *COURT NOTICES*

930

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fis-17 ta' Ġunju, 2003 fuq rikors ta' ABELA THOMAS ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 17 ta' Lulju, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir fil-Bajja ta' San Ġiljan, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand BUTTIGIEG VINCENT.

1. Lanċa u karru, magna tat-tip Volvo Penta u żewġ gearboxes tat-tip Borsch Warner Drive.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 18 ta' Ġunju, 2003.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 17 June, 2003 on the application of ABELA THOMAS, Thursday, 17 July, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 17 June, 2003 to be held at St. Julians Bay, of the following items seized from the property of BUTTIGIEG VINCENT.

1. Cabin cruiser complete with trailer, Boat engine (Volvo Penta) and two gearboxes (Borsch Warner Drive).

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 18 June, 2003.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

931

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tas-16 ta' Ġunju, 2003 ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Dorianne Agius mart Stephen Agius li jġib n-numru 4621 tas-sena 1978 fis-sens illi fil-kolonna intestata 'Ismijiet mogħtijin' u fil-kolonna intestata 'Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa', l-isem 'Dorian' jiġi kanċellat u jiġi sostitwit bl-isem 'Dorianne'.

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili.

Illum, 16 ta' Ġunju, 2002.

CARMEN AQUILINA
Deputat Reġistratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 16th day of June, 2003, ordered the correction of the Act of Birth of Dorianne Agius wife of Stephen Agius bearing numbers 4621 of the year 1978 in the sense that in the column entitled 'Names given' and in the column entitled 'Name or Names by which the child is to be called' the name 'Dorian' be cancelled and substituted by the name 'Dorianne'.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts.

This, 16th day of June, 2003.

CARMEN AQUILINA
Deputy Registrar

932

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Ġunju 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-kumpanniji konvenuti a tenur ta' l-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 13th June 2003, ordered the following publication in order that the defendant companies be notified in terms of Article 187 (5) of Cap. 12.

HSBC Bank Malta plc ippreżentaw ċitazzjoni fit-28 ta' April 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Dreamland Bedding Co Limited u Dreamland Construction Co Limited, fejn talbu l-konvenuti għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

HSBC Bank Malta plc, filed, a writ of summons, on the 28th April 2003, in the First Hall Civil Court, against Dreamland Bedding Co Limited and Dreamland Construction Co. Limited, wherein they asked the defendants why this Honourable Court should not:

1. Tgħaddi għas-sentenza bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża a tenur ta' l-artikolu 167 tal-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili; u

1. Proceed to give judgment without proceeding to a hearing of the cause in terms of article 167 of the Code of Organisation and Civil Procedure; and

2. Tikkundanna lis-soċjetà konvenuta Dreamland Bedding Company Limited, bħala debitur prinċipali, u l-garanti solidali Dreamland Construction Company Limited, iħallsu lill-Bank attur is-somma ta' Lm61,259.82 (wieħed u sittin elf mitejn u disgħa u ħamsin lira Maltija u tnejn u tmenin ċenteżmu) rappreżentanti in kwantu għal Lm56,756.61 (sitta u ħamsin elf, seba' mija sitta u ħamsin lira Maltin u wieħed u sittin ċenteżmu) somma kapitali; u in kwantu għal Lm4,503.21 (erbat elef, ħames mija u tliet liri Maltin u wieħed u għoxrin ċenteżmu) rappreżentanti interessi akkumulati bir-rata ta' 8% sad-data tal-25 ta' Marzu 2003, oltre l-imgħax fuq is-somma kapitali ta' Lm56,756.61 (sitta u ħamsin elf seba' mija sitta u ħamsin lira Maltin u wieħed u sittin ċenteżmu) bir-rata ta' 8% fis-sena mis-26 ta' Marzu 2003 sad-data tal-ħlas effettiv, u bl-ispejjeż kontra l-konvenuti li jibqgħu minn issa inġunti għas-subizzjoni.

2. Condemn the defendant company Dreamland Bedding Company Limited, as principal debtor, and the surety in solidum, Dreamland Construction Company Limited to pay the plaintiff Bank, the sum of Lm61,259.82 (sixty one thousand, two hundred and fifty nine liri and eighty two cents) representing as for Lm56,756.61 (fifty six thousand, seven hundred and fifty six Maltese lira and sixty one cents) capital sum; and as for Lm4,503.21 (four thousand, five hundred and three Maltese liri and twenty one cents) representing accumulated interests at the rate of 8% till the date of the 25th March 2003, besides interest on the capital sum of Lm56.756.61 (fifty six thousand, seven hundred fifty six Maltese lira and sixty one cents) at the rate of 8% per annum from the 26th March 2003, till the date of effective payment, and with costs against the defendants, who are from now summoned, so that a reference to their evidence be made.

Il-kawża fuq ċitata, ċitazzjoni numru 418/03TM, fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc vs Dreamland Bedding Co Limited et, tinsab differita għall-Ħamis 9 ta' Ottubru 2003, fid-9.00 a.m., biex issiru n-notifiki, relattivi.

The cause, above mentioned, writ of summons number 418/03 TM, in the names HSBC Bank Malta plc vs Dreamland Bedding Co Limited et, has been put off to the 9th October 2003, at 9.00 a.m., in order that the relative services, be effected.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 23 ta' Ġunju 2003.

Registry of the Superior Courts, today 23rd June 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For Registrar of Courts.

933

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tas-16 ta' Ġunju, 2003, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Marija Grezzja Southern, li jġib n-numru 6552 tas-sena 1948 fis-sens illi fil-parti relattiva taċ-ċertifikat, li tagħti tagħrif dwar missier it-tarbija u cioè fil-kolonna intestata 'Isem u Kunjom il-missier, u jekk hux ħaj jew mejjet' il-kunjom 'Licari' għandu jiġi kkanċellat u sostitwit bil-kunjom 'Chircop'.

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili.

Illum, 16 ta' Ġunju, 2003.

JOELLE CAMILLERI, B. COM.
Deputat Reġistratur

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 16th day of June, 2003, ordered the correction of the Act of Birth of Marija Grezzja Southern, bearing the number 6552 of the year 1948, in the sense that in the act where it gives particulars respecting, precisely, in the column entitled 'Name and Surname of the father, and whether living or dead', the surname 'Licari' should be cancelled and substituted by the surname 'Chircop'.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts.

This, 16th day of June, 2003.

JOELLE CAMILLERI, B. COM.
Deputy Registrar

934

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fis-17 ta' Ġunju, 2003 fuq rikors ta' D'AMATO EUGENIO ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 3 ta' Lulju, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand SPITERI DORIS.

1. Television, cooker, fridge, kitchen units, microwave oven, salott u affarijiet oħra simili.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 17 ta' Ġunju, 2003.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 17 June, 2003 on the application of D'AMATO EUGENIO, Thursday, 3 July, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 17 June, 2003 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of SPITERI DORIS.

1. Television set, cooker, refrigerator, kitchen units, microwave oven, and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 17 June, 2003.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

935

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fid-9 ta' Ġunju 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Anthony sive Twanny u Michelle konjugi Frendo, ippreżentaw it-28 ta' Mejju 2002, Ċitazzjoni, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Italmal Machinery Ltd, fejn talbu s-soċjetà konvenuta għaliex din il-Qorti m'għandhiex;

1. Tiddikjaraha unikament responsabbli għall-inċident fuq riferit u għad-danni kollha li bħala konsegwenza ta' l-istess ġarrbu l-atturi;

2. Tillikwida d-danni ta' l-atturi occorrendo bl-opra ta' periti nominandi;

3. Tikkundannaha tħallas lill-atturi dak l-ammont li jiġi dikjarat bħala dovut lilhom in linea ta' danni.

Bl-ispejjeż, kompriżi dawk tal-mandat ta' sekwestru kawtelatorju Nru. 1039/2002 u dawk tal-mandat ta' qbid kawtelatorju Nru. 1040/02AC, u bl-imgħax legali kontra s-soċjetà konvenuta li hija inġunta għas-subizzjoni.

Il-kawża fuq ċitata, ċitazzjoni numru 614/02 JA, fl-ismijiet Frendo Anthony sive Twanny et vs ItalMal Machinery Ltd, tinsab differita għat-13 ta' Ottubru 2003, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 25 ta' Ġunju, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 9th June 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Anthony sive Twanny and Michelle spouses Frendo, filed, on the 28th May 2002, a Writ of Summons, in the First Hall Civil Court, against Italmal Machinery Ltd, whereby they asked the defendant company why this Court should not;

1.Declare them solely responsible for the incident referred in the writ of summons and all the damages which the plaintiffs suffered as a consequence;

2. To liquidate the plaintiff's damages if necessary by the appointment of referees;

3. To condemn them to pay the plaintiffs that amount that shall be declared as due to them by way of damages.

With costs, including those of the precautionary garnishee order No. 1039/2002 and those of the precautionary warrant of seizure No. 1040/02AC, and with legal interest against the defendant company, summoned so that a reference to their evidence be made.

The cause above mentioned, writ of summons number 614/02JA, in the names Frendo Anthony sive Twanny et vs ItalMal Machinery Ltd, is put off to the 13th October 2003, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 25th June, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For Registrar of Courts

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni — 3, Pjazza Kastilja — *Published by the Department of Information — 3, Castille Place*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*